ISTRACHTFT3USBGAN67WK

cellularline

# POWERVIEW iQ
## MULTIPORT CHARGER

**EN** - 67W GAN BATTERY CHARGER WITH TFT DISPLAY / **IT** - CARICABATTERIE CON DISPLAY TFT 67W GAN / **FR** - CHARGEUR AVEC ÉCRAN TFT 67W GAN / **DE** - LADEGERÄT MIT TFT-DISPLAY 67 W GAN / **ES** - CARGADOR DE BATERÍAS GAN DE 67 W CON PANTALLA TFT / **TR** - 67W GAN TFT EKRANLI ŞARJ CİHAZLARI/ **NL** - BATTERIJLADER MET TFT-DISPLAY 67W GAN/ **FI** - AKKULATURI, NÄYTTÖ TFT 67W GAN / **PL** - ŁADOWARKA Z WYŚWIETLACZEM TFT 67W GAN

(ع) شاحن بطاريات حائطي 67 واط بثلاثة منافذ وشاشة

(EN)
**PACKAGE INCLUDES:**
1. Mains battery charger
2. Plug
3. Interaction button: for changing screen or rotating the display
4. Display: shows operational and status information
5. Port 1 USB–C
6. Port 2 USB–C
7. Port 3 USB–A

(IT)
**CONTENUTO DELLA CONFEZIONE**
1. Caricatore da rete
2. Plug
3. Pulsante di interazione: consente di cambiare schermata o ruotare il display
4. Display: mostra le informazioni operative e di stato
5. Porta 1 USB–C
6. Porta 2 USB–C
7. Porta 3 USB–A

(FR)
CONTENU DE L'EMBALLAGE
1. Chargeur de secteur
2. Fiche
3. Bouton d'interaction : permet de changer d'affichage ou de faire pivoter l'affichage
4. Écran : affiche les informations de fonctionnement et d'état
5. Port 1 USB-C
6. Port 2 USB-C
7. Port 3 USB-A

(DE)
**PACKUNGSINHALT**
1. Netzladegerät
2. Netzstecker
3. Bedientaste: wechselt oder dreht die Anzeige
4. Display: zeigt Betriebs- und Statusinformationen an
5. Buchse 1 USB-C
6. Buchse 2 USB-C
7. Buchse 3 USB-A

(ES)
**CONTENIDO DEL ENVASE**
1. Cargador de red
2. Enchufe
3. Botón de interacción: permite cambiar de pantalla o girar la pantalla
4. Pantalla: muestra la información operativa o de estado
5. Puerto 1 USB-C
6. Puerto 2 USB-C
7. Puerto 3 USB-A

(TR)
**AMBALAJ IÇERIĞI**
1. Şebeke şarj cihazı
2. Plug
3. Etkileşim butonu: ekran sayfasını değiştirmeyi veya ekranı döndürmeyi sağlar
4. Ekran: çalışma ve durum bilgilerini gösterir
5. USB– C Port 1
6. USB– C Port 2
7. USB– A Port 3

(NL)
**INHOUD VAN DE VERPAKKING**
1. Netlader
2. Stekker
3. Navigatietoets: om weergave te wijzigen of display te roteren
4. Display: toont de informatie over de werking en status
5. Poort 1 USB–C
6. Poort 2 USB–C
7. Poort 3 USB–A

(FI)
**PAKKAUKSEN SISÄLTÖ**
1. Verkkovirtalaturi
2. Plug
3. Käyttöpainike: mahdollistaa ruudun vaihdon tai näytön kääntämisen
4. Näyttö: näyttää toimintaan ja tilaan liittyvät tiedot
5. USB–C-portti 1
6. USB–C-portti 2
7. USB– A-portti 3

(PL)
**ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA**
1. Ładowarka sieciowa
2. Wtyczka
3. Przycisk interakcji: umożliwia zmianę ekranu lub obrót wyświetlacza
4. Wyświetlacz: pokazuje informacje dotyczące działania i stanu
5. Port 1 USB-C
6. Port 2 USB-C
7. Port 3 USB-A

(AR)
**محتويات العبوة**
1. شاحن حائطي
2. القابس
3. زر التفاعل: يتيح تغيير الشاشة المعروضة أو تدوير شاشة العرض
4. شاشة العرض: تعرض المعلومات التشغيلية والخاصة بالحالة
5. منفذ USB–C 1
6. منفذ USB–C 2
7. منفذ USB–A 3

EN – USING THE PRODUCT
Connect the charger (1) to a compatible power socket.
Connect the device to be charged to one of the ports (5, 6 or 7).
The TFT display (4) will turn on, showing the charge values.
If you like, press the button (3) to change screen or rotate the display. When the charge has completed, disconnect the device and unplug the charger from the socket if not in use.
USING THE INTERACTION BUTTON
- Navigating between screens.
Briefly press the button (3) to manually switch screens:
Total power → Power distribution → Temperature → Usage duration → Dynamic expression → return
- Rotating the display image
Keep the interaction button (3) pressed for 2 seconds on any screen. Each protracted pressing rotates the image by 90°.
Useful for adapting the visibility of the display based on the position of the port (vertical/horizontal).
TFT DISPLAY and SCREEN OPERATION
The TFT display (4) automatically switches on when the charger is connected to the power socket. It shows the charge information in real time and updates itself depending on the port or combination of ports being used.
1- Initial animation
After connecting it to the mains, the first time it is used a start-up animation with the Cellularline logo will appear on the display, followed by the home screen.
2- Total Power Display Window
When the charger is connected without devices, the display shows "0W".
When a device is connected, the total power supplied is displayed. The lightning bolt icon flashes during the charge, whereas it becomes static at the end.
Function: it shows the total power supplied by the charger in real time.
3- Power Distribution Window
Each port (USB-C1, USB-C2, USB-A) is represented by its own icon. Unconnected ports appear grey. Active ports take on a colour and show the output power with the data that are dynamically updated based on the connected charge.
Function: for monitoring the power distribution between the different ports during single or multiple charging.
4- Intelligent Temperature Monitoring Window
It shows the operating temperature of the charger in real time, where the progress bar changes colour based on the temperature level.
• Blue: operation at low temperature.
• Green: temperature increases during high power charging.
The "snowflake + lightning bolt" icon rotates and flashes during charging.
The screen automatically adapts the display based on the detected temperature.
Function: it constantly monitors the thermal state of the device to ensure safety and optimum performance.
5- Usage Duration Window
It displays the total usage time of the charger in hours. The counter automatically updates itself when the charger is in operation.
Function: used for checking the total operating time of the device.
6- Dynamic Expression Window
An animated graphic design of a smiley emoji that slowly closes its eyes until displaying a "sleeping" expression appears after about 3 seconds without devices being connected. The letters "Zz" appear in motion, while the mouth rhythmically expands and shrinks.
When the charge is completed, the same rest animation appears again.
Function: it provides intuitive and pleasant visual feedback during the standby mode.
7- Automatic standby mode
If no device is connected and no button is pressed, the display automatically switches off after about 20 seconds.
It automatically switches back on when a new device is connected.
TECHNICAL SPECIFICATIONS
Input: AC 100-240V, 50/60Hz, 1.6A
USB-C1/USB-C2 output: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/3.35A/67.0W
PPS: 5.0-11.0V/5.0A/55.0W Max
PPS: 5-21.0V/3.0A/63.0W Max
USB-A Output: 5.0V/4.5A/22.5W, 4.5V/5.0A/22.5W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/2.5A/30.0W, 20.0V/1.5A/30.0W
USB-C1+C2 output: 65.0W Max
USB-C1+A output: 63.0W Max
USB-C2+A output: 20.0W Max
USB-C1+(C2+A) output: 45.0W + 20.0W
Average active output (%): 81.7
Low charge output (%): 72.7
Idle power consumption (W): 0.27
Dimensions: 32.97*38.97*61mm
Weight: 163g

~ alternating current
⎓ direct current
⧈ appliance without functional earth connection
⌂ appliance for indoor use
AC = alternating current
DC = direct current

IT – UTILIZZO DEL PRODOTTO
Collegare il caricatore (1) ad una presa di corrente compatibile.
Connettere il dispositivo da ricaricare a una delle porte (5, 6 o 7).
Il display TFT (4) si accenderà mostrando i valori di ricarica.
Se desiderato, premere il pulsante (3) per cambiare schermata o ruotare il display. Al termine della ricarica, scollegare il dispositivo e, se non in uso, staccare il caricatore dalla presa.
UTILIZZO DEL PULSANTE DI INTERAZIONE
- Navigazione tra le schermate.
Premere brevemente il pulsante (3) per passare manualmente tra le schermate:
Potenza totale → Distribuzione potenza → Temperatura → Durata d'uso → Espressione dinamica → ritorno
- Rotazione dell'immagine del display
Tenere premuto il pulsante di interazione (3) per 2 secondi in qualsiasi schermata. Ogni pressione prolungata ruota l'immagine di 90°.
Utile per adattare la visibilità del display in base alla posizione della presa (verticale/orizzontale).
DISPLAY TFT e FUNZIONAMENTO delle SCHERMATE
Il display TFT (4) si accende automaticamente quando il caricatore viene collegato alla presa di corrente. Mostra le informazioni di ricarica in tempo reale e si aggiorna in base alla porta o alla combinazione di porte in uso.
1- Animazione iniziale
Al primo utilizzo, dopo il collegamento alla rete elettrica, sul display compare un'animazione di avvio con il logo Cellularline, seguita dalla schermata principale.
2- Finestra di potenza totale (Total Power Display Window)
Quando il caricatore è collegato senza dispositivi, il display mostra "0W".
Quando un dispositivo è collegato, viene indicata la potenza totale erogata. Durante la ricarica, l'icona del fulmine lampeggia mentre al termine, diventa statica.
Funzione: mostra in tempo reale la potenza complessiva fornita dal caricatore.
3- Finestra di distribuzione della potenza (Power Distribution Window)
Ogni porta (USB-C1, USB-C2, USB-A) è rappresentata con un'icona dedicata. Le porte non collegate appaiono grigie. Le porte attive si colorano e mostrano la potenza in uscita con i dati che si aggiornano dinamicamente in base al carico collegato.
Funzione: consente di monitorare la distribuzione della potenza tra le diverse porte durante la ricarica singola o multipla.
4- Finestra di monitoraggio della temperatura (Intelligent Temperature Monitoring Window).
Mostra la temperatura operativa in tempo reale del caricatore, dove la barra di avanzamento cambia colore in base al livello di temperatura.
• Blu: funzionamento a bassa temperatura.
• Verde: temperatura in aumento durante la ricarica ad alta potenza.
L'icona "fiocco di neve + fulmine" ruota e lampeggia durante la ricarica.
Lo schermo adatta automaticamente la visualizzazione in base alla temperatura rilevata.
Funzione: monitora costantemente lo stato termico del dispositivo per garantire sicurezza e prestazioni ottimali.
5- Finestra di durata d'uso (Usage Duration Window)
Visualizza il tempo totale di utilizzo del caricatore in ore. Il contatore si aggiorna automaticamente quando il caricatore è in funzione.
Funzione: consente di verificare il tempo operativo cumulativo del dispositivo.
6- Finestra con espressione dinamica (Dynamic Expression Window)
Dopo circa 3 secondi senza dispositivi collegati, appare una grafica animata di una emoji sorridente che chiude lentamente gli occhi fino a mostrare un'espressione "addormentata". Le lettere "Zz" appaiono in movimento, mentre la bocca si espande e si riduce ritmicamente.
Quando la ricarica termina, compare nuovamente la stessa animazione di riposo.
Funzione: fornisce un feedback visivo intuitivo e simpatico durante la modalità standby.
7- Modalità standby automatica.
Se non è collegato alcun dispositivo e non viene premuto alcun tasto, il display si spegne automaticamente dopo circa 20 secondi.
Si riattiva automaticamente al collegamento di un nuovo dispositivo.
SPECIFICHE TECNICHE
Input: AC 100-240V, 50/60Hz, 1.6A
Output USB-C1/USB-C2: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/3.35A/67.0W
PPS: 5.0-11.0V/5.0A/55.0W Max
PPS: 5-21.0V/3.0A/63.0W Max
Output USB-A: 5.0V/4.5A/22.5W, 4.5V/5.0A/22.5W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/2.5A/30.0W, 20.0V/1.5A/30.0W
Output USB-C1+C2: 65.0W Max
Output USB-C1+A: 63.0W Max
Output USB-C2+A: 20.0W Max
Output USB-C1+(C2+A): 45.0W + 20.0W
Rendimento attivo medio (%): 81,7
Rendimento a basso carico (%): 72,7
Consumo di potenza a vuoto (W): 0,27
Dimensioni: 32.97*38.97*61mm
Peso: 163g

~ corrente alternata
⎓ corrente continua
⧈ apparecchio senza connessione di terra funzionale
⌂ apparecchio per utilizzo in ambienti interni
AC = corrente alternata
DC = corrente continua

FR – UTILISATION DU DISPOSITIF
Brancher le chargeur (1) à une prise de courant compatible.
Connecter le dispositif à charger à l'un des ports (5, 6 ou 7).
L'écran TFT (4) s'allume et affiche les valeurs de charge :
Au besoin, appuyer sur le bouton (3) pour changer d'affichage ou pour faire pivoter l'affichage. Au terme de la charge, débrancher le dispositif et, s'il n'est plus utilisé, débrancher le chargeur de la prise.
UTILISATION DU BOUTON D'INTERACTION
- Navigation d'un affichage à l'autre.
Appuyer brièvement sur le bouton (3) pour passer manuellement d'un affichage à l'autre :
Puissance totale → Distribution de puissance → Température → Durée d'utilisation → Expression dynamique → Retour
- Rotation de l'affichage de l'écran
Maintenir enfoncé le bouton d'interaction (3) pendant 2 secondes, quel que soit l'affichage. Chaque pression prolongée fait pivoter l'affichage de 90°.
Fonction utile pour adapter la visibilité de l'écran en fonction de la position de la prise (verticale/horizontale).
ÉCRAN TFT et FONCTIONNEMENT des AFFICHAGES
L'écran TFT (4) s'allume automatiquement quand le chargeur est branché à la prise de courant. Affiche les informations de charge en temps réel et se met à jour en fonction du port ou de la combinaison de ports utilisés.
1- Animation initiale
A la première utilisation, après le branchement à l'alimentation sur secteur, une animation de démarrage avec le logo Cellularline s'affiche sur l'écran, suivie de l'affichage principal.
2- Fenêtre de puissance totale (Total Power Display Window)
Quand le chargeur est branché sans dispositifs, l'écran affiche « 0W ».
Quand un dispositif est branché, la puissance totale distribuée est affichée. Pendant la charge, l'icône de l'éclair clignote puis reste allumée fixe au terme de la charge.
Fonction : affiche en temps réel la puissance totale fournie par le chargeur.
3- Fenêtre de distribution de la puissance (Power Distribution Window)
Chaque port (USB-C1, USB-C2 et USB-A) est représenté par une icône dédiée. Les ports non connectés s'affichent en gris. Les ports actifs se colorent et indiquent la puissance en sortie accompagnée des données qui se mettent à jour en fonction de la charge connectée.
Fonction : permet de contrôler la distribution de la puissance entre les différents ports pendant une charge simple ou multiple.
4- Fenêtre de monitorage de la température (Intelligent Temperature Monitoring Window).
Affiche la température de fonctionnement du chargeur en temps réel : la barre de progression change de couleur en fonction du niveau de température.
• Bleu : fonctionnement à basse température.
• Vert : température en augmentation pendant la charge à haute puissance.
L'icône « flocon de neige + éclair » tourne et clignote pendant la charge.
L'écran adapte automatiquement l'affichage en fonction de la température relevée.
Fonction : contrôle constant de l'état thermique du dispositif pour garantir une sécurité et des performances optimales.
5- Fenêtre de durée d'utilisation (Usage Duration Window)
Affiche la durée totale d'utilisation du chargeur, en heures. Le compteur se met automatiquement à jour quand le chargeur est en marche.
Fonction : permet de vérifier la durée de fonctionnement cumulée du dispositif.
6- Fenêtre d'expression dynamique (Dynamic Expression Window)
Au bout de 3 secondes sans qu'aucun dispositif n'ait été connecté, un graphisme animé s'affiche : un émoji souriant qui ferme lentement les yeux jusqu'à l'expression « endormie ». Les lettres « Zz » apparaissent en mouvement tandis que la bouche se détend et se resserre de manière rythmée.
Quand la charge est terminée, la même animation de repos s'affiche à nouveau.
Fonction : fournit un feedback visuel intuitif et amusant pendant le mode stand-by.
7- Mode stand-by automatique.
Si aucun dispositif n'est connecté et qu'aucune touche n'est enfoncée, l'écran s'éteint automatiquement au bout d'environ 20 secondes.
Il se réactive automatiquement lorsqu'un nouveau dispositif est connecté.
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Entrée : 100-240 Vca, 50/60 Hz, 1,6 A
Sortie USB-C1/USB-C2 : 5 Vcc/3 A/15 W, 9 Vcc/3 A/27 W, 12 Vcc/3 A/36 W, 15 Vcc/3 A/45 W, 20 Vcc/3,35 A/67 W
PPS : 5-11 V/5 A/55 W Max
PPS : 5-21 V/3 A/63 W Max
Sortie USB-A : 5 V/4,5 A/22,5 W, 4,5 V/5 A/22,5 W, 9 V/3 A/27 W, 12 V/2,5 A/30 W, 20 V/1,5 A/30 W
Sortie USB-C1+C2 : 65,0 W Max
Sortie USB-C1+A : 63,0 W Max
Sortie USB-C2+A : 20,0 W Max
Sortie USB-C1+(C2+A) : 45 W + 20 W
Rendement actif moyen (%) : 81,7
Rendement à faible charge (%) : 72,7
Consommation de puissance à vide (W) : 0,27
Dimensions : 32,97 x 38,97 x 61 mm
Poids : 163 g

~ courant alternatif
⎓ courant continu
⧈ appareil sans branchement à la terre fonctionnel
⌂ appareil pour utilisation en intérieur
Vca = courant alternatif
Vcc = courant continu

DE – GEBRAUCH DES PRODUKTS
Schließen Sie das Ladegerät (1) an eine geeignete Steckdose an.
Verbinden Sie das zu ladende Gerät mit einem der Anschlüsse (5, 6 oder 7).
Das TFT-Display (4) leuchtet auf und zeigt die Ladewerte an.
Bei Bedarf kann durch kurzes Drücken der Taste (3) die Anzeige gewechselt oder gedreht werden. Nach Beendigung des Ladevorgangs das Gerät trennen und das Ladegerät bei Nichtverwendung aus der Steckdose abziehen.
VERWENDUNG DER BEDIENTASTE
- Bildschirmnavigation.
Drücken Sie kurz auf die Taste (3), um manuell zwischen den Anzeigen zu wechseln:
Gesamtleistung → Leistungsverteilung → Temperatur → Nutzungsdauer → Dynamische Emoji-Anzeige → Zurück
- Drehung der Anzeige
Zum Drehen der Anzeige die Bedientaste (3) zwei Sekunden lang in jeder beliebigen Anzeige drücken. Jeder lange Tastendruck dreht die Anzeige um 90°.
Ideal zur Anpassung der Anzeige je nach vertikaler oder horizontaler Steckdosenlage.
TFT-DISPLAY und ANZEIGEFUNKTIONEN
Das TFT-Display (4) wird beim Anschluss des Ladegeräts an die Steckdose automatisch aktiviert. Es zeigt die Ladeinformationen in Echtzeit an und passt sich dynamisch an die verwendeten Anschlüsse an.
1- Startanimation
Beim ersten Anschluss an das Stromnetz erscheint eine Startanimation mit dem Cellularline-Logo, gefolgt vom Hauptbildschirm.
2- Anzeige Gesamtleistung (Total Power Display Window)
Ohne angeschlossene Geräte zeigt das Display „0W".
Bei angeschlossenem Gerät wird die abgegebene Gesamtleistung angezeigt. Ein Blitzsymbol blinkt während des Ladens und wird statisch, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.
Funktion: Anzeige der insgesamt abgegebenen Leistung in Echtzeit.
3- Leistungsverteilungsanzeige (Power Distribution Window)
Jeder Anschluss (USB-C1, USB-C2, USB-A) wird mit einem eigenen Symbol dargestellt. Nicht verwendete Anschlüsse sind ausgegraut. Aktive Anschlüsse werden farbig dargestellt und zeigen ihre aktuelle Ausgangsleistung, wobei die Daten je nach angeschlossener Last dynamisch aktualisiert werden.
Funktion: Erlaubt die Überwachung der Leistungsverteilung auf die einzelnen Buchsen bei Einzel- oder Mehrfachladung.
4- Temperaturüberwachungsanzeige (Intelligent Temperature Monitoring Window).
Zeigt die Betriebstemperatur des Ladegeräts in Echtzeit an, wobei sich die Farbe der Fortschrittsleiste je nach Temperaturniveau ändert.
• Blau: Betrieb mit niedriger Temperatur.
• Grün: Temperaturanstieg beim Laden mit hoher Leistung.
Das Symbol „Schneeflocke + Blitz" dreht sich und blinkt während des Ladevorgangs.
Das Display passt die Anzeige automatisch an die erfasste Temperatur an.
Funktion: Überwacht kontinuierlich den thermischen Zustand des Geräts, um Sicherheit und optimale Leistung zu gewährleisten.
5- Anzeige der Nutzungsdauer (Usage Duration Window)
Zeigt die gesamte Nutzungsdauer des Ladegeräts in Stunden an. Der Zähler wird automatisch aktualisiert, solange das Ladegerät in Betrieb ist.
Funktion: Erlaubt die Überprüfung der kumulierten Betriebszeit des Geräts.
6- Anzeige mit dynamischer Emoji-Grafik (Dynamic Expression Window)
Nach ca. 3 Sekunden ohne angeschlossene Geräte erscheint eine animierte Grafik mit einem lächelnden Emoji, das langsam die Augen schließt, bis es eine „schlafende" Mimik zeigt. Die Buchstaben „Zz" bewegen sich, während sich der Mund rhythmisch öffnet und schließt.
Nach Beendigung des Ladevorgangs erscheint erneut dieselbe Ruhe-Animation.
Funktion: Bietet während des Standby-Betriebs eine intuitive und sympathische visuelle Rückmeldung.
7- Automatischer Standby-Modus.
Wenn kein Gerät angeschlossen ist und keine Taste gedrückt wird, schaltet sich das Display nach ca. 20 Sekunden automatisch ab.
Es aktiviert sich erneut, sobald ein neues Gerät angeschlossen wird.
TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN
Input: AC 100-240 V, 50/60 Hz, 1,6 A
Output USB-C1/USB-C2: DC 5,0 V/3,0 A/15,0 W, 9,0 V/3,0 A/27,0 W, 12,0 V/3,0 A/36,0 W, 15,0 V/3,0 A/45,0 W, 20,0 V/3,35 A/67,0 W
PPS: 5,0-11,0 V/5,0 A/55,0 W max.
PPS: 5,0-21,0 V/3,0 A/63,0 W max.
Output USB-A: 5,0 V/4,5 A/22,5 W, 4,5 V/5,0 A/22,5 W, 9,0 V/3,0 A/27,0 W, 12,0 V/2,5 A/30,0 W, 20,0 V/1,5 A/30,0 W
Output USB-C1+C2: 65,0 W max.
Output USB-C1+A: 63,0 W max.
Output USB-C2+A: 20,0 W max.
Output USB-C1+(C2+A): 45,0 W + 20,0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb (%): 81,7
Effizienz bei geringer Last (%): 72,7
Leistungsaufnahme bei Nulllast (W): 0,27
Abmessungen: 32,97*38,97*61 mm
Gewicht: 163 g

~ Wechselstrom
⎓ Gleichstrom
⧈ Gerät ohne Funktionserdung
⌂ Gerät zur Verwendung in Innenräumen
AC = Wechselstrom
DC = Gleichstrom

ES – USO DEL PRODUCTO
Enchufe el cargador (1) a una toma de corriente compatible.
Conecte el dispositivo que desea cargar a uno de los puertos (5, 6 o 7).
La pantalla TFT (4) se encenderá mostrando los valores de carga.
Si lo desea, pulse el botón (3) para cambiar de pantalla o girar la pantalla. Al finalizar la carga, desconecte el dispositivo y, si no lo va a usar más, desenchufe el cargador de la toma.
USO DEL BOTÓN DE INTERACCIÓN
- Navegación entre pantallas.
Pulse brevemente el botón (3) para pasar manualmente de una pantalla a otra:
Potencia total → Distribución de la potencia → Temperatura → Tiempo de uso → Expresión dinámica → volver
- Rotación de la imagen de la pantalla
Mantenga pulsado el botón de interacción (3) durante 2 segundos en cualquier pantalla. Cada vez que se pulsa prolongadamente el botón, la imagen gira 90°.
Útil para adaptar la visualización de la pantalla según la posición de la toma de corriente (vertical/horizontal).
PANTALLA TFT y FUNCIONAMIENTO de las PANTALLAS
La pantalla TFT (4) se enciende automáticamente al conectar el cargador a una toma de corriente. Muestra la información de carga en tiempo real y se actualiza en función del puerto o la combinación de puertos en uso.
1- Animación inicial
Al usarlo por primera vez, tras conectarlo a la red eléctrica, en la pantalla aparece una animación de inicio con el logotipo de Cellularline, seguida de la pantalla principal.
2- Pantalla de potencia total (Total Power Display Window)
Cuando el cargador está conectado sin dispositivos, la pantalla muestra «0W».
Cuando hay un dispositivo conectado, se indica la potencia total suministrada. Durante la recarga, el icono del rayo parpadea; una vez finalizada, permanece estático.
Función: muestra en tiempo real la potencia total suministrada por el cargador.
3- Ventana de distribución de la potencia (Power Distribution Window)
Cada puerto (USB-C1, USB-C2 y USB-A) está representado mediante un icono específico. Los puertos no conectados aparecen en gris. Los puertos activos adquieren color y muestran la potencia de salida, con los datos actualizándose de forma dinámica en función de la carga conectada.
Función: permite monitorizar la distribución de la potencia entre los distintos puertos durante la recarga individual o múltiple.
4- Ventana de monitorización de la temperatura (Intelligent Temperature Monitoring Window).
Muestra la temperatura operativa del cargador en tiempo real, donde la barra de avance cambia de color en función del nivel de temperatura.
• Azul: funcionamiento a baja temperatura.
• Verde: temperatura en aumento durante la recarga a alta potencia.
El icono «copo de nieve + rayo» gira y parpadea durante la recarga.
La pantalla adapta automáticamente la visualización en función de la temperatura detectada.
Función: monitoriza constantemente el estado térmico del dispositivo para garantizar la seguridad y unas óptimas prestaciones.
5- Ventana de tiempo de uso (Usage Duration Window)
Muestra el tiempo total de uso del cargador en horas. El contador se actualiza automáticamente cuando el cargador está en funcionamiento.
Función: permite comprobar el tiempo de funcionamiento total del dispositivo.
6- Ventana con expresión dinámica (Dynamic Expression Window)
Tras unos 3 segundos sin dispositivos conectados, aparece una representación animada de un emoji sonriente que cierra lentamente los ojos hasta mostrar una expresión «durmiente». Las letras «Zz» aparecen en movimiento, mientras que la boca se expande y se reduce rítmicamente.
Cuando la recarga termina, aparece de nuevo la misma animación.
Función: proporciona una información visual intuitiva y simpática durante el modo de reposo (standby).
7- Modo de reposo automático.
Si no hay ningún dispositivo conectado y no se pulsa ningún botón, la pantalla se apaga automáticamente tras unos 20 segundos.
Se vuelve a activar al conectar un dispositivo.
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS
Entrada: CA 100-240 V, 50/60 Hz, 1,6 A
Salida USB-C1/USB-C2: CC 5 V/3 A/15 W, 9 V/3 A/27 W, 12 V/3 A/36 W, 15 V/3 A/45 W, 20 V/3,35 A/67 W
PPS: 5-11 V/5 A/55 W máximo
PPS: 5-21 V/3 A/63 W máximo
Salida USB-A: 5 V/4,5 A/22,5 W, 4,5 V/5 A/22,5 W, 9 V/3 A/27 W, 12 V/2,5 A/30 W, 20 V/1,5 A/30 W
Salida USB-C1 + C2: 65 W máximo
Salida USB-C1 + A: 63 W máximo
Salida USB-C2 + A: 20 W máximo
Salida USB-C1 + (C2 + A): 45 W + 20 W
Eficiencia media en activo (%): 81,7
Eficiencia a baja carga (%): 72,7
Consumo de potencia con funcionamiento en vacío (W): 0,27
Medidas: 32,97 x 38,97 x 61 mm
Peso: 163 g

~ corriente alterna
⎓ corriente continua
⧈ aparato sin toma de tierra funcional
⌂ aparato para interiores
CA = corriente alterna
CC = corriente continua

TR – ÜRÜNÜN KULLANIMI
Şarj cihazını (1) uyumlu bir elektrik prizine bağlayın.
Yeniden şarj edilecek cihazı portlardan (5, 6 veya 7) birine bağlayın.
TFT ekran (4) yeniden şarj değerlerini göstererek açılacaktır.
Arzu ederseniz, ekran sayfasını değiştirmek veya ekranı döndürmek için butona (3) basın. Yeniden şarj tamamlandığında, cihazın bağlantısını kesin ve kullanılmıyorsa şarj cihazını prizden çıkarın.
ETKİLEŞİM BUTONUN KULLANILMASI
- Ekran sayfaları arasında navigasyon.
Ekran sayfaları arasında el yordamıyla geçiş yapmak için kısaca butona (3) basın:
Toplam güç→ Güç dağıtımı → Sıcaklık → Kullanım süresi → Dinamik ifade → geri dönüş
- Ekran görüntüsü döndürme
Herhangi bir ekran sayfasında etkileşim butonunu (3) 2 saniye basılı tutun. Her uzun basma, görüntüyü 90° döndürür.
Ekranın görünürlüğünü tutma pozisyonuna (dikey/yatay) göre uyarlamak için faydalıdır.
TFT EKRAN VE EKRAN SAYFALARININ ÇALIŞMASI
TFT ekran (4), şarj cihazı elektrik prizine bağlandığında otomatik olarak açılır. Gerçek zamanlı şarj bilgilerini gösterir ve kullanılan port veya portların kombinasyonuna göre güncellenir.
1- Başlangıç animasyonu
İlk defa kullanıldığında, elektrik şebekesine bağlandıktan sonra, ekran üzerinde Cellularline logosu ile bir başlatma animasyonu gösterilir, ardından ana ekran sayfası belirir.
2- Toplam güç penceresi (Total Power Display Window)
Şarj cihazı cihazsız bağlı olduğunda ekran "0W" gösterir.
Bir cihaz bağlı olduğunda, sağlanan toplam güç belirtilir. Yeniden şarj sırasında, yıldırım simgesi yanıp söner, şarj tamamlandığında sabit kalır.
İşlev: şarj cihazının sağladığı toplam gücü gerçek zamanlı olarak gösterir.
3- Güç dağıtım penceresi (Power Distribution Window)
Her port (USB-C1, USB-C2, USB-A) buna özel bir ikon ile temsil edilir. Bağlı olmayan portlar gri olarak belirir. Aktif portlar renklenir ve bağlı yüke göre dinamik olarak güncellenen verilerle çıkış gücünü gösterir.
İşlev: tekli veya çoklu yeniden şarj sırasında farklı portlar arasındaki güç dağıtımının izlenmesine olanak tanır.
4- Sıcaklık izleme penceresi (Intelligent Temperature Monitoring Window).
Şarj cihazının gerçek zamanlı çalışma sıcaklığını gösterir, bu çerçevede ilerleme çubuğu sıcaklık seviyesine göre renk değiştirir.
• Mavi: düşük sıcaklıkta çalışma.
• Yeşil: yüksek güçlü yeniden şarj sırasında sıcaklık artışı.
"Kar tanesi+ yıldırım" ikonu döner ve yeniden şarj sırasında yanıp söner.
Ekran, algılanan sıcaklığa göre görüntüyü otomatik olarak uyarlar.
İşlev: optimal güvenlik ve performans garanti etmek için cihazın termal durumunu sürekli olarak izler.
5- Kullanım süresi penceresi (Usage Duration Window)
Şarj cihazının toplam kullanım süresini saat olarak görüntüler. Şarj cihazı çalışıyor olduğunda sayaç otomatik olarak kendisini günceller.
İşlev: cihazın toplam çalışma süresinin kontrol edilmesini sağlar.
6- Dinamik ifadeli pencere (Dynamic Expression Window)
Yaklaşık 3 saniye boyunca hiçbir cihaz bağlı olmadığında, yavaşça gözlerini kapatarak "uykulu" bir ifadeye bürünen gülümseyen bir grafik emoji animasyonu belirir. "Zz" harfleri hareket halinde görünür, ağız ise ritmik olarak genişler ve daralır.
Şarj işlemi tamamlandığında aynı dinlenme animasyonu tekrar belirir.
İşlev: Standby-bekleme modunda sezgisel ve sevimli bir görsel geri bildirim sağlar.
7- Otomatik standby modu.
Hiçbir cihaz bağlı olmadığında ve herhangi bir butona basılmadığında, yaklaşık 20 saniye sonra ekran otomatik olarak kapanır.
Yeni bir cihaz bağlandığında otomatik olarak yeniden etkinleşir.
TEKNİK ÖZELLİKLER
Input: AC 100-240V, 50/60Hz, 1,6A
Output USB-C1/USB-C2: DC 5,0V/3,0A/15,0W, 9,0V/3,0A/27,0W, 12,0V/3,0A/36,0W, 15,0V/3,0A/45,0W, 20,0V/3,35A/67,0W
PPS: 5,0-11,0V/5,0A/55,0W Max
PPS: 5-21,0V/3,0A/63,0W Max
Output USB-A: 5,0V/4,5A/22,5W, 4,5V/5,0A/22,5W, 9,0V/3,0A/27,0W, 12,0V/2,5A/30,0W, 20,0V/1,5A/30,0W
Output USB-C1+C2: 65,0W Max
Output USB-C1+A: 63,0W Max
Output USB-C2+A: 20,0W Max
Output USB-C1+(C2+A): 45,0W + 20,0W
Ortalama aktif performans (%): 81,7
Düşük şarjda performans (%): 72,7
Yüksüz güç tüketimi (W): 0,27
Ölçüler: 32,97*38,97*61mm
Ağırlık: 163g

~ alternatif akım
⎓ doğru akım
⧈ işlevsel toprak bağlantısı olmayan armatür
⌂ iç mekan kullanımı için armatür
AC = alternatif akım
DC = doğru akım

NL – GEBRUIK VAN HET PRODUCT
Sluit de netlader (1) aan op een compatibel stopcontact.
Sluit het op te laden apparaat aan op één van de poorten (5, 6 of 7).
Het TFT-display (4) licht op en toont de oplaadwaarden.
Druk indien gewenst op de navigatietoets (3) om de weergave te wijzigen of het display te roteren. Koppel het apparaat na het laadproces af en verwijder de batterijlader, indien hij niet meer gebruikt wordt, uit het stopcontact.
GEBRUIK VAN DE NAVIGATIETOETS
- Navigatie tussen de pagina's.
Druk kort op de toets (3) om manueel door de pagina's te bladeren:
Totaal vermogen → Verdeling vermogen → Temperatuur → Gebruiksduur → Dynamische expressie → Terug
- Rotatie van de weergave op het display
Houd de navigatietoets (3) gedurende 2 seconden ingedrukt op gelijk welke pagina. Elke langdurige indrukking draait het display over 90°.
Dit is handig om de weergave van het display aan te passen aan de ligging van het stopcontact (verticaal/horizontaal).
TFT-DISPLAY en WERKING van de PAGINA'S
Het TFT-display (4) licht automatisch op wanneer de lader wordt aangesloten aan het stopcontact. Toont de oplaadinformatie in realtime. Wordt geüpdatet in functie van de gebruikte poort of poorten.
1- Opstartanimatie
Bij het eerste gebruik, nadat het apparaat op het stroomnet is aangesloten, verschijnt er een opstartanimatie met het Cellularline logo op het display, gevolgd door de hoofdpagina.
2- Venster Totaal Vermogen (Total Power Display Window)
Wanneer de lader is aangesloten zonder apparaten, toont het display "0W".
Wanneer een apparaat is aangesloten, wordt het totale afgegeven vermogen weergegeven. Tijdens het opladen knippert het bliksempictogram; wanneer het opladen is voltooid, wordt het pictogram statisch weergegeven.
Functie: toont in realtime het totale vermogen dat door de lader wordt geleverd.
3- Venster Vermogensverdeling (Power Distribution Window)
Elke poort (USB-C1, USB-C2, USB-A) wordt weergegeven met een eigen pictogram. De poorten die niet zijn aangesloten zijn grijs. Actieve poorten worden gekleurd weergegeven en tonen het uitgangsvermogen, waarbij de waarden dynamisch worden bijgewerkt op basis van de belasting.
Functie: maakt het mogelijk de verdeling van het vermogen over de verschillende poorten te monitoren tijdens een enkelvoudig of meervoudig oplaadproces.
4- Venster Temperatuurmonitoring (Intelligent Temperature Monitoring Window).
Toont de realtime werktemperatuur van de lader. De voortgangsbalk verandert van kleur naargelang de temperatuur.
• Blauw: werking bij lage temperatuur.
• Groen: stijgende temperatuur tijdens het opladen met hoog vermogen.
Het pictogram "sneeuwvlok + bliksem" draait en knippert tijdens het opladen.
Het display past de weergave automatisch aan op basis van de gemeten temperatuur.
Functie: bewaakt continu de thermische status van het apparaat voor optimale veiligheid en prestaties.
5- Venster Gebruiksduur (Usage Duration Window)
Hier wordt de totale gebruiksduur van de lader weergegeven in uren. De teller wordt automatisch bijgewerkt wanneer de lader in werking is.
Functie: maakt het mogelijk de totale gebruiksduur van het apparaat te controleren.
6- Venster Dynamische Emoji (Dynamic Expression Window)
Na circa 3 seconden zonder aangesloten apparaten verschijnt een animatie met "lachende" emoji die langzaam de ogen sluit tot een "slapende" emoji. De letters "Zz" bewegen, terwijl de mond ritmisch groter en kleiner wordt.
Wanneer het opladen is voltooid, verschijnt opnieuw dezelfde rustanimatie.
Functie: biedt een intuïtieve en leuke visuele feedback tijdens de stand-by-modus.
7- Automatische stand-by-modus.
Als er geen apparaten zijn aangesloten en er geen toetsen worden bediend, schakelt het display automatisch uit na ongeveer 20 seconden.
Het wordt automatisch weer geactiveerd zodra een nieuw apparaat wordt aangesloten.
TECHNISCHE KENMERKEN
Input: AC 100-240V, 50/60Hz, 1,6A
Output USB-C1/USB-C2: DC 5,0V/3,0A/15,0W, 9,0V/3,0A/27,0W, 12,0V/3,0A/36,0W, 15,0V/3,0A/45,0W, 20,0V/3,35A/67,0W
PPS: 5,0-11,0V/5,0A/55,0W Max
PPS: 5-21,0V/3,0A/63,0W Max
Output USB-A: 5,0V/4,5A/22,5W, 4,5V/5,0A/22,5W, 9,0V/3,0A/27,0W, 12,0V/2,5A/30,0W, 20,0V/1,5A/30,0W
Output USB-C1+C2: 65,0W Max
Output USB-C1+A: 63,0W Max
Output USB-C2+A: 20,0W Max
Output USB-C1+(C2+A): 45,0W + 20,0W
Gemiddeld actief rendement (%): 81,7
Rendement bij lage belasting (%): 72,7
Stroomverbruik in niet-belaste toestand (W): 0,27
Afmetingen: 32,97*38,97*61mm
Gewicht: 163 g

~ wisselstroom
⎓ Gelijkstroom
⧈ apparaat zonder functionele aardaansluiting
⌂ apparaat voor gebruik binnenshuis
AC = wisselstroom
DC = gelijkstroom

FI – TUOTTEEN KÄYTTÖ
Liitä laturi (1) sopivaan pistorasiaan.
Liitä ladattava laite yhteen porteista (5, 6 tai 7).
TFT-näyttö (4) syttyy näyttäen latausarvot.
Jos halutaan, paina painiketta (3) ruudun vaihtamiseksi tai näytön kääntämiseksi. Kun lataus on päättynyt, kytke irti laite ja, jos sitä ei käytetä, irrota laturi pistorasiasta.
KÄYTTÖPAINIKKEEN KÄYTTÖ
- Ruutujen välillä siirtyminen.
Paina lyhyesti painiketta (3) siirtyäksesi manuaalisesti ruutujen välillä:
Kokonaisteho → Tehon jako → Lämpötila → Käytön kesto → Dynaaminen ilmaisu → paluu
- Näytön kuvan kierto
Pidä painettuna käyttöpainiketta (3) 2 sekunnin ajan missä tahansa ruudussa. Jokainen pidennetty painallus kääntää kuvaa 90°.
Hyödyllinen näytön näkyvyyden mukauttamiseksi pistorasian asennon mukaan (pysty/vaaka).
TFT-NÄYTTÖ JA RUUTUJEN TOIMINTA
TFT-näyttö (4) syttyy automaattisesti, kun laturi liitetään pistorasiaan. Näyttää lataustiedot reaaliajassa ja päivittyy käytössä olevan portin tai porttien yhdistelmän perusteella.
1- Alun animaatio
Ensimmäisellä käyttökerralla sähköverkkoon liitännän jälkeen näyttöön ilmestyy käynnistysanimaatio ja Cellularline-logo ja sitten pääruutu.
2- Kokonaistehon ikkuna (Total Power Display Window)
Kun laturi on liitettynä ilman laitteita, näytössä näkyy "0W".
Kun laite on liitettynä, annettu kokonaisteho osoitetaan. Latauksen aikana salamakuvake vilkkuu, ja kun lataus on valmis, siitä tulee staattinen.
Toiminto: näyttää reaaliajassa laturin antaman kokonaistehon.
3- Tehon jakoikkuna (Power Distribution Window)
Kukin portti (USB-C1, USB-C2, USB-A) näytetään omalla kuvakkeella. Liittämättömät portit ovat harmaita. Aktiiviset portit muuttuvat värillisiksi ja näyttävät antotehon ja tiedot, jotka päivittyvät dynaamisesti liitetyn kuorman perusteella.
Toiminto: tästä voidaan valvoa tehon jakoa eri porttien välillä yksittäisen tai monilatauksen aikana.
4- Lämpötilan valvontaikkuna (Intelligent Temperature Monitoring Window).
Näyttää laturin toimintalämpötilan reaaliajassa, ja siinä etenemispalkin väri vaihtuu lämpötilatason mukaan.
• Sininen: toiminta alhaisessa lämpötilassa.
• Vihreä: lämpötila nousee suurteholatauksen aikana.
"Lumihiutale + salama" -kuvake pyörii ja vilkkuu latauksen aikana.
Ruutu mukauttaa näkymän automaattisesti havaitun lämpötilan perusteella.
Toiminto: valvoo jatkuvasti laitteen lämpötilaa taatakseen optimaalisen turvallisuuden ja suorituskyvyt.
5- Käytön keston ikkuna (Usage Duration Window)
Näyttää laturin käytön kokonaisajan tunteina. Laskuri päivittyy automaattisesti, kun laturi on toiminnassa.
Toiminto: mahdollistaa laitteen kumulatiivisen toiminta-ajan tarkistuksen.
6- Dynaamisen ilmaisun ikkuna (Dynamic Expression Window)
Kun on kulunut noin 3 sekuntia ilman, että laitteita on liitettynä, näkyviin tulee animoitu grafiikka hymiöstä, joka sulkee silmänsä hitaasti, kunnes se näyttää "nukahtaneelta". Näkyvissä on liikkuvat kirjaimet "Zz", ja suu suurenee ja pienenee vuorotellen.
Kun lataus päättyy, sama lepoanimaatio tulee jälleen näkyviin.
Toiminto: tarjoaa intuitiivisen ja miellyttävän visuaalisen palautteen lepotilassa.
7- Automaattinen lepotila.
Jos mikään laite ei ole liitettynä eikä mitään näppäintä paineta, näyttö sammuu automaattisesti noin 20 sekunnin kuluttua.
Se aktivoituu automaattisesti, kun uusi laite yhdistetään.
TEKNISET TIEDOT
Input: AC 100-240V, 50/60Hz, 1,6A
Output USB-C1/USB-C2: DC 5,0V/3,0A/15,0W, 9,0V/3,0A/27,0W, 12,0V/3,0A/36,0W, 15,0V/3,0A/45,0W, 20,0V/3,35A/67,0W
PPS: 5,0-11,0V/5,0A/55,0W maks.
PPS: 5-21,0V/3,0A/63,0W maks.
Output USB-A: 5,0V/4,5A/22,5W, 4,5V/5,0A/22,5W, 9,0V/3,0A/27,0W, 12,0V/2,5A/30,0W, 20,0V/1,5A/30,0W
Output USB-C1+C2: 65,0W maks.
Output USB-C1+A: 63,0W maks.
Output USB-C2+A: 20,0W maks.
Output USB-C1+(C2+A): 45,0 W+ 20,0 W
Keskimääräinen aktiivinen tuotto (%): 81,7
Tuotto alhaisella latauksella (%): 72,7
Tehonkulutus tyhjänä (W): 0,27
Mitat: 32,97*38,97*61 mm
Paino: 163 g

~ vaihtovirta
⎓ tasavirta
⧈ laite ilman toimivaa maadoitusliitäntää
⌂ sisäkäyttöön tarkoitettu laite
AC = vaihtovirta
DC = tasavirta

PL – KORZYSTANIE Z PRODUKTU
Podłączyć ładowarkę (1) do kompatybilnego gniazda elektrycznego.
Podłączyć urządzenie do ładowania do jednego z portów (5, 6 lub 7).
Wyświetlacz TFT (4) włączy się, wskazując wartości ładowania.
W razie potrzeby nacisnąć przycisk (3), aby zmienić ekran lub obrócić wyświetlacz. Po zakończeniu ładowania odłączyć urządzenie, a jeśli ładowarka nie jest już używana, wysunąć ją z gniazda elektrycznego.
KORZYSTANIE Z PRZYCISKU INTERAKCJI
- Nawigacja między ekranami.
Nacisnąć krótko przycisk (3), aby ręcznie przełączać się między ekranami:
Moc całkowita → Dystrybucja mocy → Temperatura → Czas używania → Wyrażenie dynamiczne → powrót
- Obrót obrazu na wyświetlaczu
Nacisnąć i przytrzymać na dowolnym ekranie przycisk interakcji (3) przez 2 sekundy. Każde dłuższe naciśnięcie powoduje obrót obrazu o 90°.
Funkcja ta jest przydatna do dostosowania widoczności wyświetlacza do położenia gniazda (pionowego/poziomego).
WYŚWIETLACZ TFT i DZIAŁANIE EKRANÓW
Wyświetlacz TFT (4) włącza się automatycznie po podłączeniu ładowarki do gniazda elektrycznego. Wyświetla informacje o ładowaniu w czasie rzeczywistym i aktualizuje się w zależności od używanego portu lub kombinacji portów.
1- Animacja początkowa
Przy pierwszym użyciu po podłączeniu do sieci elektrycznej na wyświetlaczu widoczna jest animacja startowa z logo Cellularline, a następnie ekran główny.
2- Okno mocy całkowitej (Total Power Display Window)
Gdy ładowarka jest podłączona bez urządzeń, na wyświetlaczu widoczny jest symbol „0W".
Po podłączeniu urządzenia wyświetlana jest całkowita moc zasilania. Podczas ładowania ikona błyskawicy miga, a po zakończeniu ładowania świeci się światłem stałym.
Funkcja: pokazuje w czasie rzeczywistym moc całkowitą dostarczaną przez ładowarkę.
3-Okno dystrybucji mocy (Power Distribution Window)
Każde złącze (USB-C1, USB-C2, USB-A) jest przedstawiane przez odpowiednią ikonę. Porty, które nie są podłączone, są wyświetlane w kolorze szarym. Aktywne porty są kolorowe i pokazują moc wyjściową, a dane są dynamicznie aktualizowane w zależności od podłączonego obciążenia.
Funkcja: umożliwia monitorowanie dystrybucji mocy między różnymi portami podczas ładowania pojedynczego lub wielokrotnego.
4- Okno monitorowania temperatury (Intelligent Temperature Monitoring Window).
Wyświetla temperaturę roboczą ładowarki w czasie rzeczywistym, a pasek postępu zmienia kolor w zależności od poziomu temperatury.
• Niebieski: praca w niskiej temperaturze.
• Zielony: wzrost temperatury podczas ładowania z dużą mocą.
Ikona „płatka śniegu + błyskawicy" podczas ładowania obraca się i miga.
Ekran automatycznie dostosowuje wyświetlanie w zależności od zmierzonej temperatury.
Funkcja: stale monitoruje stan termiczny urządzenia, aby zapewnić bezpieczeństwo i optymalną wydajność.
5- Okno czasu użytkowania (Usage Duration Window)
Wyświetla całkowity czas w godzinach użytkowania ładowarki. Licznik aktualizuje się automatycznie, gdy ładowarka jest włączona.
Funkcja: pozwala sprawdzić łączny czas pracy urządzenia.
6- Okno z dynamicznym wyrażeniem (Dynamic Expression Window)
Po ok. 3 sekundach bez podłączonych urządzeń zostaje wyświetlona animowana grafika uśmiechniętej emotikony, która powoli zamyka oczy, aż do uzyskania „śpiącego" wyrazu twarzy. Zostają wyświetlone litery „Zz" w ruchu, a usta rytmicznie rozszerzają się i zwężają.
Po zakończeniu ładowania ponownie zostaje wyświetlona ta sama animacja odpoczynku.
Funkcja: zapewnia intuicyjną i przyjemną wizualną informację zwrotną w trybie czuwania.
7- Automatyczny tryb czuwania.
Jeśli żadne urządzenie nie jest podłączone i nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, po ok. 20 sekundach wyłącza się automatycznie wyświetlacz.
Włącza się automatycznie po podłączeniu nowego urządzenia.
SPECYFIKACJE TECHNICZNE
Wejście: AC 100–240 V, 50/60 Hz, 1,6 A
Wyjście USB-C1/USB-C2: DC 5,0 V / 3,0 A / 15,0 W, 9,0 V / 3,0 A / 27,0 W, 12,0 V / 3,0 A / 36,0 W, 15,0 V / 3,0 A / 45,0 W, 20,0 V / 3,35 A / 67,0 W
PPS: 5,0–11,0 V / 5,0 A / 55,0 W maks.
PPS: 5–21,0 V / 3,0 A / 63,0 W maks.
Wyjście USB-A: 5,0 V / 4,5 A / 22,5 W, 4,5 V / 5,0 A / 22,5 W, 9,0 V / 3,0 A / 27,0 W, 12,0 V / 2,5 A / 30,0 W, 20,0 V / 1,5 A / 30,0 W
Wyjście USB-C1+C2: Maks. 65,0 W
Wyjście USB-C1+A: Maks. 63,0 W
Wyjście USB-C2+A: Maks. 20,0 W
Wyjście USB-C1+(C2+A): 45,0 W + 20,0 W
Średnia sprawność podczas pracy (%): 81,7
Sprawność przy niskim obciążeniu (%): 72,7
Zużycie energii w stanie bez obciążenia (W): 0,27
Wymiary: 32,97*38,97*61 mm
Waga: 163 g

~ prąd zmienny
⎓ prąd stały
⧈ urządzenie bez funkcjonalnego uziemienia
⌂ urządzenie do stosowania w pomieszczeniach zamkniętych
AC = prąd zmienny
DC = prąd stały

العربية – استخدام المنتج
صِل الشاحن (1) بمأخذ تيار متوافق.
صِل الجهاز المطلوب شحنه بأحد المنافذ (5 أو 6 أو 7).
ستضيء شاشة العرض الـ TFT (4) لتعرض قيم الشحن.
عند الرغبة، يمكن الضغط على الزر (3) لتغيير الشاشة المعروضة أو تدوير شاشة العرض. عند انتهاء عملية الشحن، يجب فصل الجهاز، وفصل الشاحن عن مأخذ التيار في حالة عدم استعماله.
استخدام زر التفاعل
- التنقل بين الشاشات.
اضغط لوهلة قصيرة على الزر (3) للانتقال يدويًا بين الشاشات:
القدرة الإجمالية ← توزيع القدرة ← درجة الحرارة ← مدة الاستخدام ← التعبير الديناميكي ← الرجوع
- تدوير صورة شاشة العرض
استمر في الضغط على زر التفاعل (3) لمدة ثانيتين أثناء الوجود في أي شاشة. كل ضغطه مطولة تقوم بتدوير الصورة بمقدار 90°.
يفيد هذا في تعديل القدرة على رؤية شاشة العرض بناءً على موضع المأخذ (أفقي/رأسي).
شاشة العرض TFT وعمل الشاشات
تضيء شاشة العرض (4) TFT تلقائيًا عند توصيل الشاحن بمأخذ التيار. وهي تعرض معلومات الشحن آنيًا، ويتم تحديثها بناءً على المنفذ أو توليفة المنافذ الجاري استعمالها.
1- الصورة المتحركة الأولية
عند الاستخدام لأول مرة، وبعد التوصيل بالشبكة الكهربائية، تظهر على شاشة العرض صورة ترحيبية لبدء التشغيل مصحوبة بشعار Cellularline، وتليها الشاشة الرئيسية.
2- نافذة القدرة الإجمالية (Total Power Display Window)
عند توصيل الشاحن بالمقبس دون توصيل أجهزة به، تعرض الشاشة «0W».
أثناء توصيل أحد الأجهزة، يُشار إلى إجمالي القدرة الناتجة. أثناء الشحن، تومض أيقونة البرق، بينما تصبح ثابتة عند الانتهاء.
الوظيفة: تعرض آنيًا القدرة الإجمالية التي يقدمها الشاحن.
3- نافذة توزيع القدرة (Power Distribution Window)
يتم تصوير كل منفذ (USB-C1، USB-C2، USB-A) باستخدام أيقونة مخصصة. المنافذ غير المتصلة تظهر رمادية اللون. تتلون المنافذ النشطة، وتعرض القدرة الخارجة مصحوبة ببيانات يتم تحديثها ديناميكيًا بناءً على الحمولة المتصلة.
الوظيفة: تتيح مراقبة توزيع القدرة بين المنافذ المختلفة أثناء الشحن المنفرد أو المتعدد.
4- نافذة مراقبة درجة الحرارة (Intelligent Temperature Monitoring Window).
تعرض درجة الحرارة التشغيلية للشاحن آنيًا، ويتغير لون شريط التقدم بناءً على مستوى درجة الحرارة.
• أزرق: التشغيل عند درجة حرارة منخفضة.
• أخضر: درجة الحرارة تزيد أثناء الشحن بقدرة عالية.
أيقونة «ندفة الثلج + برق» تدور وتومض أثناء الشحن.
شاشة العرض تعدّل العرض تلقائيًا بناءً على درجة الحرارة المُكتشَفة.
الوظيفة: المراقبة الدائمة لحالة الجهاز الحرارية لضمان السلامة والأداء الأمثل.
5- نافذة مدة الاستخدام (Usage Duration Window)
تعرض المدة الإجمالية لاستعمال الشاحن بالساعات. يتم تحديث العداد تلقائيًا أثناء تشغيل الشاحن.
الوظيفة: تتيح التحقق من إجمالي المدة التراكمية لتشغيل الجهاز.
6- نافذة التعبير الديناميكي (Dynamic Expression Window)
بعد 3 ثوانٍ تقريبًا من دون توصيل أجهزة، تظهر صورة متحركة لوجه تعبيري مبتسم يغمض عينيه ببطء حتى يظهر تعبير «النوم».
سيظهر الحرفان «Zz» بشكل متحرك، بينما الفم يتسع ويتقلص بصورة إيقاعية.
عندما ينتهي الشحن، تظهر مجددًا نفس الصورة المتحركة الخاصة بالراحة.
الوظيفة: توفر تغذية راجعة بصرية بديهية ومبهجة أثناء وضع الاستعداد.
7- وضع الاستعداد التلقائي.
إذا لم تم توصيل أي جهاز ولم يُضغط على أي زر، تنطفئ شاشة العرض تلقائيًا بعد 20 ثانية تقريبًا.
ويُعاد تنشيطها تلقائيًا عند توصيل جهاز جديد.
المواصفات الفنية
مدخل التيار: تيار متردد 240-100 فولت، 50/60 هرتز، 1,6 أمبير
مخرج USB-C1/USB-C2: تيار مستمر 5,0 فولت/3,0 أمبير/15,0 واط، 9,0 فولت/3,0 أمبير/27,0 واط 12,0 فولت/3,0 أمبير/36,0 واط 15,0 فولت/3,0 أمبير/45,0 واط 20,0 فولت/3,35 أمبير/67,0 واط
تكنولوجيا مزود الطاقة القابل للبرمجة: 11,0-5,0 فولت/5,0 أمبير/55,0 واط بحد أقصى
تكنولوجيا مزود الطاقة القابل للبرمجة: 21,0-5 فولت/3,0 أمبير/63,0 واط بحد أقصى
مخرج USB-A: 5,0 فولت/4,5 أمبير/22,5 واط 4,5 فولت/5,0 أمبير/22,5 واط 9,0 فولت/3,0 أمبير/27,0 واط 12,0 فولت/2,5 أمبير/30,0 واط 20,0 فولت/1,5 أمبير/30,0 واط
مخرج USB-C1+C2: 65,0 واط بحد أقصى
مخرج USB-C1+A: 63,0 واط بحد أقصى
مخرج USB-C2+A: 20,0 واط بحد أقصى
مخرج USB-C1+(C2+A): 45,0 واط + 20,0 واط
متوسط الطاقة المُخرَجة النشطة (%): 81,7
الكفاءة عند انخفاض الحمل (%): 72,7
استهلاك الطاقة أثناء عدم الاستعمال (واط): 0,27
الأبعاد: 32,97×38,97×61 ملم
الوزن: 163 جم

CE

EN - This product carries the CE mark in compliance with the provisions of EU directives on electromagnetic compatibility (2014/30/EU), low voltage (2014/35/EU), and RoHS (2015/863/EU that updated 2011/65/EU), and EU Regulation No. 1782/2019 that implements directive 2009/125/EC.

IT – Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della direttiva compatibilità elettromagnetica (2014/30/EU), bassa tensione (2014/35/EU), ROHS (2015/863/EU che ha aggiornato la 2011/65/EU), regolamento UE numero 1782/2019 che implementa la direttiva 2009/125/CE.

FR - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions de la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/UE), basse tension (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE d'actualisation de la directive 2011/65/UE), règlement UE numéro 1782/2019 d'application de la directive 2009/125/CE.

DE - Dieses Produkt ist entsprechend den Vorschriften der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU), der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU), der Richtlinie RoHS (2015/863/EU, die durch die Richtlinie 2011/65/EU aktualisiert wurde), der Verordnung (EU) Nr. 1782/2019 zur Umsetzung der Richtlinie 2009/125/EG mit der CE-Kennzeichnung versehen.

ES – Este producto lleva el marcado CE de conformidad con las disposiciones de las directivas de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE), de baja tensión (2014/35/UE) y ROHS (2015/863/UE, por la que se modifica la directiva 2011/65/UE), así como del reglamento UE número 1782/2019, que implementa la directiva 2009/125/CE.

TR – Bu ürün; Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi (2014/30/EU), Alçak Gerilim Direktifi (2014/35/EU), ROHS Direktifi (2011/65/EU direktifini güncellemiş olan 2015/863/EU) ve 2009/125/EC direktifini uygulayan 1782/2019 sayılı EU Tüzüğü hükümlerine uygun olarak CE işareti ile işaretlenmiştir.

NL – Dit product is gemerkt met de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit(2014/30/EU), Laagspanning (2014/35/EU), ROHS (2015/863/EU, ter updating van de Richtlijn 2011/65/EU), verordening (EG) Nr. 1782/2019 voor de tenuitvoerlegging van de Richtlijn 2009/125/EG.

FI – Tässä tuotteessa on CE-merkintä sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin (2014/30/EU), pienjännitedirektiivin (2014/35/EU), RoHS-direktiivin (2015/863/EU, joka on päivittänyt direktiivin 2011/65/EU) ja asetuksen (EU) N:o 1782/2019 mukaisesti, joka panee täytäntöön direktiivin 2009/125/EY.

PL – Niniejszy produkt posiada oznakowanie CE dzięki zgodności z wymogami dyrektywy kompatybilności elektromagnetycznej (2014/30/EU), dyrektywy niskonapięciowej (2014/35/EU), dyrektywy ROHS (2015/863/EU aktualizującej dyrektywę 2011/65/EU), rozporządzeniem UE nr 1782/2019, wdrażającym dyrektywę 2009/125/WE.

معايير
AR - هذا المنتج حاصل على علامة CE وفقًا لشروط توجيه التوافق الكهرومغناطيسي (2014/30/EU)، الجهد المنخفض(2014/35/EU)، ROHS (2015/863/EU) المحدث بالتوجيه رقم (2011/65/EU)، لائحة الاتحاد الأوروبي رقم 1782/2019 للتوجيه 2009/125/EC.

EN - INFORMATION ON THE STATUTORY WARRANTY
Our products are covered by a statutory warranty against conformity defects in accordance with applicable national consumer protection laws.
IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE
I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore.
FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur.
DE - INFORMATIONEN ZUR GESETZLICH VORGESCHRIEBENEN GARANTIE
Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetze durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt.
ES - INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA LEGAL
Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad, conforme a lo dispuesto en las leyes nacionales aplicables para la protección del consumidor.
TR - YASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER
Ürünlerimiz; tüketici korunması ile ilgili yürürlükteki milli kanunlar bağlamında öngörülenlere göre uygunsuzluklara karşı yasal garantiye sahiptir.
NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsgebreken volgens de toepasbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.
FI - LAKISÄÄTEISEEN TAKUUSEEN LIITTYVÄÄ TIETOA
Tuotteillamme on lakisääteinen takuu koskien virheitä, sovellettavien valtakunnallisten kuluttajansuojalakien mukaisesti.
PL – INFORMACJE DOTYCZĄCE GWARANCJI PRAWNEJ
Nasze produkty są objęte gwarancją prawną na wypadek wad zgodności, zgodnie z wymogami przepisów krajowych z zakresu ochrony konsumenta.
العربية - معلومات حول الضمان القانوني
منتجاتنا مغطاة بضمان قانوني ضد عيوب المطابقة وفقًا لما تنص عليه القوانين القومية المعمول بها لحماية المستهلك.

EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable in countries in the European Union and those with separate waste collection systems)
This mark on the product or documentation indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner to promote the sustainable re-use of the material resources. Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government office for all information regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract. This product must not be disposed of along with other commercial waste. For more information, visit the website http://www.cellularline.com

IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata)
Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.
Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale e stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare I termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.
Per ulteriori informazioni visitare il sito web http://www.cellularline.com

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS À DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)
Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit des autres type de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles.
Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux.
Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web http://www.cellularline.com

DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem)
Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.
Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieser Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden.
Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite http://www.cellularline.com

**DIE FOLGENDEN INFORMATIONEN SIND NUR FÜR DEN DEUTSCHEN MARKT GÜLTIG**
Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers besagt, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss. Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für Elektroaltgeräte sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Geräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung erhalten. Auch Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamt-verkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereit-stellen, sind verpflichtet unentgeltlich alte Elektro- und Elektronikgeräte zurückzunehmen. Diese müssen bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurücknehmen sowie ohne Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes auf Verlangen des Endnutzers bis zu drei Altgeräte pro Geräteart, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzu-nehmen. Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten als Verkaufsflächen des Vertreibers alle Lager- und Versandflächen.
Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des alten Elektro- oder Elektronikgerätes möglich ist, entnehmen Sie diesem bitte alte Batterien oder Akkus sowie Altlampen, bevor Sie es zur Entsorgung zurückgeben, und führen diese einer separaten Sammlung zu. Weitere Informationen zum Elektrogesetz finden Sie auf www.elektrogesetz.de.

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)
La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar el distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales.
Para mayor información visite el sitio web http://www.cellularline.com

TR - EVDE KULLANIMA YÖNELİK CİHAZLARIN BERTARAFI İÇİN TALİMATLAR (Avrupa Birliği ülkeleri ile ayrıştırılmış toplama sistemlerine sahip ülkelerde geçerlidir) Ürünün veya belgelerinin üzerinde yer alan bu işaret, kullanım ömrünü tamamladığında söz konusu ürünün diğer ev atıklarıyla birlikte bertaraf edilmemesi gerektiğini gösterir. Atıkların uygunsuz şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağlık üzerindeki meydana gelebilecek zararların önlenmesi amacıyla kullanıcının bu ürünü diğer atık tiplerinden ayrı olarak saklaması ve malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanımını özendirmek amacıyla sorumlu bir şekilde geri dönüştürmesi önerilmektedir. Ev kullanıcıları bu tip ürünlerin ayrı toplanması ve geri dönüştürülmesiyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satıcıyla veya bulundukları yerdeki daireyle bağlantı kurmaya davet edilir. Şirket kullanıcıları kendi tedarikçileriyle bağlantı kurmaya ve alım sözleşmesi şart ve koşullarını kontrol etmeye davet edilir. Daha fazla bilgi almak için http://www.cellularline.com web sitesini ziyaret edin.

NL - INSTRUCTIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARATUUR VOOR HUISHOUDELIJKE GEBRUIKERS (Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling) De op het product of op zijn verpakking afgebeelde markering geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigd mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam hergebruik van de materialen te bevorderen. De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigd worden.
Ga voor meer informatie naar ons website http://www.cellularline.com

FI - OHJEET KOTITALOUSKÄYTÖSSÄ OLEVIEN LAITTEIDEN HÄVITTÄMISESTÄ (Sovellettavissa Euroopan unionin jäsenmaissa ja maissa, joissa on erilliset jätteiden keräysjärjestelmät)
Tuotteessa tai tuotteen asiakirjoissa oleva merkki tarkoittaa, että tuotetta ei saa käyttöiän päätyttyä hävittää yhdessä muiden kotitalousjätteiden kanssa. Jotta jätteiden virheellisestä hävityksestä johtuvat ympäristö- tai terveyshaitat vältettäisiin, käyttäjän on erotettava tämä tuote muista jätetyypeistä ja kierrätettävä se vastuullisesti luonnonvarojen kestävää uudelleenkäyttöä varten.
Henkilöasiakkaita kehotetaan ottamaan yhteyttä tuotteen myyneeseen jälleenmyyjään tai paikalliseen asiaankuuluvaan tahoon saadakseen kaikki tarvittavat tiedot tämäntyyppisen tuotteen erillisestä keräyksestä ja kierrätyksestä. Yritysasiakkaita kehotetaan ottamaan yhteyttä omaan tavarantoimittajaansa ja tarkistamaan myyntisopimuksen ehdot.
Tätä tuotetta ei saa hävittää muiden kaupallisten jätteiden seassa.
Jos haluat lisätietoja, käy verkkosivulla http://www.cellularline.com

FI - OHJEET KOTITALOUSKÄYTÖSSÄ OLEVIEN LAITTEIDEN HÄVITTÄMISESTÄ (Sovellettavissa Euroopan unionin jäsenmaissa ja maissa, joissa on erilliset jätteiden keräysjärjestelmät)
Tuotteessa tai tuotteen asiakirjoissa oleva merkki tarkoittaa, että tuotetta ei saa käyttöiän päätyttyä hävittää yhdessä muiden kotitalousjätteiden kanssa. Jotta jätteiden virheellisestä hävityksestä johtuvat ympäristö- tai terveyshaitat vältettäisiin, käyttäjän on erotettava tämä tuote muista jätetyypeistä ja kierrätettävä se vastuullisesti luonnonvarojen kestävää uudelleenkäyttöä varten.
Henkilöasiakkaita kehotetaan ottamaan yhteyttä tuotteen myyneeseen jälleenmyyjään tai paikalliseen asiaankuuluvaan tahoon saadakseen kaikki tarvittavat tiedot tämäntyyppisen tuotteen erillisestä keräyksestä ja kierrätyksestä. Yritysasiakkaita kehotetaan ottamaan yhteyttä omaan tavarantoimittajaansa ja tarkistamaan myyntisopimuksen ehdot. Tätä tuotetta ei saa hävittää muiden kaupallisten jätteiden seassa.
Käyttäjä ei voi vaihtaa tuotteen sisällä olevaa paristoa. Jos laitetta koetetaan avata tai paristo koetetaan poistaa, vaarana on toimintahäiriöt tai vakavat vauriot. Ota yhteyttä paikalliseen jätteiden hävityskeskukseen poistaaksesi pariston, kun tuote on hävitettävä. Laitteen sisällä oleva paristo on suunniteltu kestämään tuotteen koko käyttöiän ajan.
Jos haluat lisätietoja, käy verkkosivulla http://www.cellularline.com

PL – INSTRUKCJE DOTYCZĄCE UTYLIZACJI URZĄDZEŃ DLA UŻYTKOWNIKÓW PRYWATNYCH (Obowiązujące w krajach Unii Europejskiej oraz w krajach posiadających system segregacji odpadów)
Oznakowanie obecne na produkcie oraz jego dokumentacja wskazują, że produktu nie należy wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi po zakończeniu jego cyklu życia.
Aby uniknąć ewentualnych szkód dla środowiska i dla zdrowia spowodowanych niewłaściwą utylizacją odpadów, prosimy użytkownika o oddzielenie tego produktu od innych rodzajów odpadów i poddanie go recyklingowi w sposób odpowiedzialny, by wspierać ponowne wykorzystanie zasobów materialnych, zgodnie z ideą zrównoważonego rozwoju.
Użytkownicy prywatni powinni skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupili produkt lub z lokalnym organem odpowiedzialnym za gospodarkę odpadami, w celu uzyskania informacji o segregacji odpadów i recyklingu tego rodzaju produktów. Użytkownicy biznesowi powinni skontaktować się z własnym dostawcą i sprawdzić warunki umowy sprzedaży.
Tego produktu nie należy utylizować razem z innymi odpadami handlowymi.
Więcej informacji można znaleźć na stronie internetowej http://www.cellularline.com

AR - تعليمات التخلص من الأجهزة للمستخدمين المحليين
(سارية في دول الاتحاد الأوروبي والدول التي بها أنظمة جمع نفايات منفصلة)
تشير العلامة الموجودة على المنتج أو وثائقه إلى أنه يجب عدم التخلص من المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في نهاية دورة حياته. لتجنب أي ضرر قد يلحق بالبيئة أو الصحة بسبب التخلص غير السليم من النفايات تتم يطلب من المستخدمين فصل هذا المنتج عن الأنواع الأخرى من النفايات، وإعادة تدويره بشكل مسؤول لتعزيز إعادة الاستخدام المستدام لموارد المواد.
كما يطلب من المستخدمين المحليين الاتصال ببائع التجزئة الذي تم شراء المنتج منه أو بالجهة الرسمية المسؤولة للحصول على جميع المعلومات المتعلقة بالجمع المنفصل وإعادة التدوير لهذا النوع من المنتجات. يُنصح المستخدمين من التجار بالاتصال بالمورد الخاص بهم ومراجعة شروط وأحكام اتفاقية الشراء. يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات التجارية الأخرى.
لمزيد من المعلومات قم بزيارة الموقع http://www.cellularline.com

EN - Use the battery charger only as instructed in the packaging
Do not connect to damaged or unsafe power outlets
Protect the product from dirt, humidity, overheating and use only in dry environments, avoiding all contact with liquids
Do not expose to the sun, high temperatures or flames
If the cable is dropped, ensure it is not damaged before using it again
Keep far from the reach of children

IT - Utilizzare il caricabatterie solo come indicato nella confezione
Non connettere a prese di corrente danneggiate o poco sicure
Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità, surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti evitando il contatto con liquidi
Non esporre al sole, ad alte temperature o al fuoco
In caso di cadute, assicurarsi che il prodotto sia integro prima di riutilizzarlo
Tenere fuori dalla portata dei bambini

FR- Utiliser le chargeur en suivant les instructions de l'emballage.
Ne jamais brancher à des prises de courant endommagées ou peu fiables.
Protéger le produit de la saleté, de l'humidité, de la surchauffe et l'utiliser uniquement dans des endroits secs pour éviter le contact avec des liquides.
Ne pas exposer au soleil, aux hautes températures ou au feu.
En cas de chutes, contrôler l'intégrité du produit avant de le réutiliser.
Conserver hors de portée des enfants.

DE -Verwenden Sie das Ladegerät nur entsprechend der Beschreibung auf der Verpackung
Nicht an beschädigte oder unsichere Steckdosen anschließen
Das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung schützen, nur in trockenen Umgebungen verwenden und den Kontakt mit Flüssigkeiten vermeiden
Nicht der Sonne, hohen Temperaturen oder Feuer aussetzen
Wenn das Produkt hinunterfällt ist vor einer erneuten Verwendung sicherzustellen, ob es unversehrt ist
Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren

ES - Use exclusivamente el cargador de baterías como se indica en el envase
No lo conecte a tomas de corriente dañadas o poco seguras
Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y úselo solo en ambientes secos evitando el contacto con los líquidos
No lo exponga al sol, a las altas temperaturas ni al fuego
En caso de caída, asegúrese de que el producto está íntegro antes de volver a utilizarlo
Manténgalo fuera del alcance de los niños

TR- Şarj cihazını yalnızca ambalajında gösterildiği gibi kullanın
Hasarlı veya güvenliği düşük bir elektrik prizine bağlamayın
Ürünü kir, nem, aşırı ısınmaya karşı koruyun ve sıvılarla temasını önleyerek yalnızca kuru ortamlarda kullanın
Güneşe ve yüksek sıcaklıklara ya da ateşe maruz bırakmayın
Düşmesi halinde yeniden kullanmadan önce ürünün sağlam olduğundan emin olun
Çocukların erişemeyecekleri yerlerde saklayın

NL - Gebruik de batterijlader alleen zoals aangegeven in de verpakking
Sluit niet aan op beschadigde of onveilige stopcontacten
Bescherm het product tegen vuil, vocht, oververhitting, gebruik het alleen in droge omgevingen en vermijd elk contact met vloeistoffen
Niet blootstellen aan direct zonlicht, hoge temperaturen of vuur
Mocht het product vallen, controleer dan of het intact is alvorens het weer te gebruiken
Houd buiten bereik van kinderen

FI- Käytä akkulaturia vain pakkauksessa kerrotulla tavalla.
Älä liitä sitä vahingoittuneisiin tai ei-turvallisiin pistorasioihin.
Suojaa tuote lialta, kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa ympäristöissä: vältä kosketukset nesteisiin.
Älä altista auringolle, korkealle lämpötilalle tai tulelle.
Jos tuote putoaa, varmista, että se on ehjä ennen kuin käytät sitä uudelleen.
Pidä lasten ulottumattomissa.

PL – Używać ładowarki tylko zgodnie z instrukcjami na opakowaniu
Nie podłączać do uszkodzonych lub niewystarczająco zabezpieczonych gniazdek elektrycznych
Chronić produkt przed brudem, wilgocią i przegrzaniem; używać wyłącznie w suchym otoczeniu, unikając kontaktu z cieczami
Nie wystawiać na działanie słońca, wysokich temperatur i ognia
W razie upadku produktu upewnić się, że jest w nienaruszonym stanie przed ponownym użyciem
Przechowywać poza zasięgiem dzieci.

تنبيه
AR - استخدم الشاحن فقط كما هو موضح على العبوة.
يمنع التوصيل بمنافذ طاقة تالفة أو غير آمنة.
احرص على حماية المنتج من الأوساخ والرطوبة والسخونة الزائدة، ويستخدم فقط في البيئات الجافة مع تجنب ملامسته للسوائل.
يمنع التعريض لأشعة الشمس أو درجات الحرارة المرتفعة أو النار.
في حالة السقوط تأكد من أن المنتج سليم قبل استخدامه مرة أخرى.
يحفظ بعيدًا عن متناول الأطفال.

FR
Cet appareil se recycle
À DÉPOSER EN MAGASIN ou À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

cellularline

# POWERVIEW iQ
## MULTIPORT CHARGER

**SV** - LADDARE MED TFT-DISPLAY 67W GAN / **DA** - BATTERIOPLADER MED TFT-DISPLAY 67 W GAN / **NO** - BATTERILADER MED TFT-DISPLAY PÅ 67 W GAN / **PT** - CARREGADOR COM ECRÃ TFT DE 67W GAN / **CS** -NABÍJEČKA S DISPLEJEM TFT 67 W GAN / **SL** - POLNILNIK BATERIJ Z ZASLONOM TFT 67 W GAN / **HR** - PUNJAČ 67 W GAN S TFT ZASLONOM / **BG** - ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО С TFT 67W GAN ДИСПЛЕЙ / **EL** - ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΜΕ ΟΘΟΝΗ TFT 67W GAN / **RO** - ÎNCĂRCĂTOR CU AFIȘAJ TFT 67W GAN

SV

**FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL**
1. Nätladdare
2. Plugg
3. Interaktionsknapp: gör det möjligt att byta skärm eller rotera displayen
4. Display: visar drifts- och statusinformation
5. USB– C-port 1
6. USB– C-port 2
7. USB– A-port 3

DA

**ÆSKENS INDHOLD**
1. Netoplader
2. Stik
3. Interaktionsknap: For at skifte skærmbillede eller rotere displayet
4. Display: Viser drifts- og statusoplysninger
5. Port 1 USB-C
6. Port 2 USB-C
7. Port 3 USB-A

NO

**INNHOLD I ESKEN:**
1. Nettlader
2. Støpsel
3. Aktiveringsknappen gjør det mulig å endre skjermbildet eller rotere displayet
4. Display: viser informasjon om drift og status
5. Port 1 USB–C
6. Port 2 USB–C
7. Port 3 USB–A

PT

**CONTEÚDO DA EMBALAGEM**
1. Carregador de rede
2. Ficha
3. Botão de interação: permite mudar a visualização do ecrã ou rodar este último
4. Ecrã: exibe as informações operacionais e de estado
5. Porta 1 USB–C
6. Porta 2 USB–C
7. Porta 3 USB–A

CS

**OBSAH BALENÍ**
1. Síťová nabíječka
2. Zástrčka
3. Interakční tlačítko: umožňuje změnit obrazovku nebo otočit displej
4. Displej: zobrazuje provozní a stavové informace
5. Port 1 USB–C
6. Port 2 USB–C
7. Port 3 USB–A

SL

**VSEBINA OVITKA**
1. Omrežni polnilnik
2. Vtič
3. Gumb za interakcijo: omogoča menjavo zaslonskih prikazov ali vrtenje zaslona
4. Zaslon: prikazuje informacije o delovanju in stanju
5. Vhod 1 USB–C
6. Vhod 2 USB–C
7. Vhod 3 USB–A

HR

**SADRŽAJ PAKIRANJA**
1. Meržni punjač
2. Utikač
3. Tipka za interakciju: Omogućuje promjenu zaslona ili rotiranje zaslona
4. Zaslon: Prikazuje informacije o radu i statusu
5. Priključak 1 USB-C
6. Priključak 2 USB-C
7. Priključak 3 USB– A

BG

**СЪДЪРЖАНИЕ НА КОМПЛЕКТА**
1. Зарядно устройство
2. Щепсел
3. Бутон за взаимодействие: позволява смяна на екраните или завъртане на дисплея
4. Дисплей: показва оперативна информация и информация за състоянието
5. Порт 1 USB–C
6. Порт 2 USB–C
7. Порт 3 USB–A

EL

**ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ**
1. Φορτιστής δικτύου
2. Plug
3. Κουμπί αλληλεπίδρασης: επιτρέπει την αλλαγή οθόνης ή την περιστροφή της οθόνης
4. Οθόνη: δείχνει τις πληροφορίες λειτουργίας και κατάστασης
5. Θύρα 1 USB–C
6. Θύρα 2 USB–C
7. Θύρα 3 USB–A

RO

**CONȚINUTUL CUTIEI**
1. Încărcător de rețea
2. Fișă de conectare
3. Buton de interacțiune: permite schimbarea ferestrei sau rotirea afișajului
4. Afișaj: arată informațiile funcționale și de stare
5. Port 1 USB–C
6. Port 2 USB–C
7. Port 3 USB–A

SV – ANVÄNDNING AV PRODUKTEN
Anslut laddaren (1) till ett kompatibelt eluttag.
Anslut enheten som ska laddas till en av portarna (5, 6 eller 7).
TFT-displayen (4) tänds och visar laddningsvärdena.
Om så önskas, tryck på knappen (3) för att byta skärm eller rotera displayen. När laddningen är klar, koppla bort enheten och, om den inte används, koppla bort laddaren från uttaget.
ANVÄNDNING AV INTERAKTIONSKNAPPEN
- Navigering mellan skärmarna.
Tryck kort på knappen (3) för att manuellt växla mellan skärmarna:
Total effekt → Effektfördelning → Temperatur → Livslängd → Dynamisk uttrycksfullhet → återkoppling
- Rotation av displaybilden
Håll interaktionsknappen (3) intryckt i 2 sekunder på valfri skärm. Varje långvarigt tryck roterar bilden 90°.
Användbart för att anpassa skärmens synlighet efter uttagets position (vertikalt/horisontellt).
TFT-DISPLAY och SKÄRMFUNKTIONER
TFT-displayen (4) tänds automatiskt när laddaren ansluts till eluttaget. Visar laddningsinformation i realtid och uppdateras utifrån vilken port eller kombination av portar som används.
1- Inledande animation
Vid första användningen, efter anslutning till elnätet, visas en startanimation med Cellularline-logotypen på displayen, följt av huvudskärmen.
2- Totalt effektfönster (Total Power Display Window)
När laddaren är ansluten utan enheter visar displayen ”0W”.
När en enhet är ansluten visas den totala levererade effekten. Under laddningen blinkar blixtikonen, men när laddningen är klar blir den statisk.
Funktion: visar i realtid den totala effekten som laddaren levererar.
3- Effektfördelningsfönster (Power Distribution Window)
Varje port (USB-C1, USB-C2, USB-A) representeras av en särskild ikon. Dörrar som inte är anslutna visas i grått. De aktiva portarna lyser upp och visar uteffekten med data som uppdateras dynamiskt baserat på den anslutna belastningen.
Funktion: gör det möjligt att övervaka effektfördelningen mellan olika portar under enkel- eller multipel-laddning.
4- Fönster för temperaturövervakning (Intelligent Temperature Monitoring Window).
Visar laddarens driftstemperatur i realtid, där förloppsindikatorn ändrar färg beroende på temperaturnivån.
• Blå: drift vid låg temperatur.
• Grönt: temperaturen stiger under laddning med hög effekt.
Ikonen ”snöflinga + blixt” roterar och blinkar under laddningen.
Skärmen anpassar automatiskt visningen efter den uppmätta temperaturen.
Funktion: övervakar kontinuerligt enhetens temperatur för att garantera säkerhet och optimal prestanda.
5- Fönster användningstid (Usage Duration Window)
Visar den totala användningstiden för laddaren i timmar. Mätaren uppdateras automatiskt när laddaren är i drift.
Funktion: gör det möjligt att kontrollera enhetens sammanlagda driftstid.
6- Fönster med dynamiskt uttryck (Dynamic Expression Window)
Efter cirka 3 sekunder utan anslutna enheter visas en animerad bild av en leende emoji som långsamt sluter ögonen tills den visar ett ”sovande” uttryck. Bokstäverna ”Zz” visas i rörelse, medan munnen expanderar och krymper rytmiskt.
När laddningen är klar visas samma vilolägesanimation igen.
Funktion: ger intuitiv och trevlig visuell feedback i standby-läge.
7- Automatiskt standby-läge.
Om ingen enhet är ansluten och ingen knapp trycks in, stängs displayen automatiskt av efter cirka 20 sekunder.
Aktiveras automatiskt när en ny enhet ansluts.
TEKNISKA SPECIFIKATIONER
Ineffekt: AC 100-240 V, 50/60 Hz, 1,6 A
Utgång USB-C1/USB-C2: DC 5,0 V/3,0 A/15,0 W, 9,0 V/3,0 A/27,0 W, 12,0 V/3,0 A/36,0 W, 15,0 V/3,0 A/45,0 W, 20,0 V/3,35 A/67,0 W
PPS: 5,0-11,0 V/5,0 A/55,0 W Max
PPS: 5-21,0 V/3,0 A/63,0 W Max
Utgång USB-A: 5,0 V/4,5 A/22,5 W, 4,5 V/5,0 A/22,5 W, 9,0 V/3,0 A/27,0 W, 12,0 V/2,5 A/30,0 W, 20,0 V/1,5 A/30,0 W
Uteffekt USB-C1 + C2: 65,0 W Max
Uteffekt USB-C1+A: 63,0 W Max
Uteffekt USB-C2+A: 20,0 W Max
Uteffekt USB-C1+(C2+A): 45,0 W+ 20,0 W
Genomsnittlig verkningsgrad i aktivt läge (%): 81,7
Verkningsgrad vid låg laddning (%): 72,7
Effektförbrukning utan tillbehör (W): 0,27
Mått: 32,97*38,97*61 mm
Vikt: 163 g

~ växelström
⎓ likström
armatur utan funktionell jordanslutning
armatur för användning i inomhus
AC = växelström
DC = likström

DA – BRUG AF PRODUKTET
Tilslut opladeren (1) til en kompatibel stikkontakt.
Tilslut den enhed, der skal oplades, til en af portene (5, 6 eller 7).
TFT-displayet (4) lyser og viser opladningsværdierne.
Tryk om ønsket på knappen (3) for at skifte skærmbillede eller rotere displayet. Når opladningen er færdig, skal du tage stikket ud af din enhed, og, hvis den ikke er i brug, skal du tage opladeren ud af stikkontakten.
BRUG AF INTERAKTIONSKNAPPEN
- Navigation mellem skærmbillederne.
Tryk kort på knappen (3) for manuelt at skifte mellem skærmbillederne:
Samlet effekt → Effektfordeling → Temperatur → Brugsvarighed → Dynamisk udtryk → retur
- Rotation af billedet på displayet
Tryk på interaktionsknappen (3) og hold den nede i 2 sekunder på et hvilket som helst skærmbillede. Hvert langt tryk roterer billedet 90°.
Nyttigt til at tilpasse displayets synlighed baseret på stikkontaktens position (lodret/vandret).
TFT-DISPLAY og SKÆRMBILLEDERNES FUNKTION
TFT-displayet (4) tændes automatisk, når opladeren tilsluttes stikkontakten. Viser opladningsoplysninger og opdateringer i realtid baseret på den anvendte port eller portkombination.
1- Startanimation
Når du bruger den for første gang, efter at du har tilsluttet den til strømnettet, vises en opstartsanimation med Cellularline-logoet på displayet efterfulgt af hovedskærmbilledet.
2- Vindue med samlet effekt (Total Power Display Window)
Når opladeren er tilsluttet uden enheder, viser displayet "0W".
Når en enhed er tilsluttet, vises den samlede effekt. Under opladning blinker lynikonet, og når opladningen er færdig, bliver det statisk.
Funktion: Viser den samlede effekt fra opladeren i realtid.
3- Effektfordelingsvindue (Power Distribution Window)
Hver port (USB-C1, USB-C2, USB-A) er repræsenteret med et særligt ikon. Ikke-tilsluttede porte vises grå. Aktive porte skifter farve og viser udgangseffekten, hvor dataene opdateres dynamisk baseret på den tilsluttede belastning.
Funktion: Gør det muligt at overvåge effektfordelingen mellem forskellige porte under opladning af en enkelt eller flere enheder.
4- Intelligent temperaturovervågningsvindue (Intelligent Temperature Monitoring Window).
Viser opladerens driftstemperatur i realtid, hvor statuslinjen skifter farve baseret på temperaturniveauet.
• Blå: Drift ved lav temperatur.
• Grøn: Temperaturen stiger under opladning med høj effekt.
Ikonet med "snefnug + lyn" roterer og blinker under opladning.
Skærmen tilpasser automatisk visningen baseret på den registrerede temperatur.
Funktion: Overvåger konstant hvor varm enheden er for at garantere sikkerhed og optimal ydeevne.
5- Vindue med brugsvarighed (Usage Duration Window)
Viser den samlede brugstid for opladeren i timer. Tælleren opdateres automatisk, når opladeren kører.
Funktion: Gør det muligt at kontrollere enhedens samlede driftstid.
6- Vindue med dynamisk udtryk (Dynamic Expression Window)
Efter cirka 3 sekunder uden tilsluttede enheder vises en animeret grafik af en smilende emoji, der langsomt lukker øjnene, indtil den viser et "søvnigt" ansigtsudtryk. Bogstaverne "Zz" vises i bevægelse, mens munden udvider sig og trækker sig rytmisk sammen.
Når opladningen er færdig, vises den samme inaktive animation igen.
Funktion: Giver intuitiv og sympatisk visuel feedback i standbytilstand.
7- Automatisk standbytilstand.
Hvis der ikke er tilsluttet nogen enhed, og der ikke trykkes på nogen knap, slukker displayet automatisk efter cirka 20 sekunder.
Den genaktiveres automatisk, når en ny enhed tilsluttes.
TEKNISKE DATA
Indgang: AC 100-240V, 50/60Hz, 1,6A
Udgang USB-C1/USB-C2: DC 5,0 V/3,0 A/15,0 W, 9,0 V/3,0 A/27,0 W, 12,0 V/3,0 A/36,0 W, 15,0 V/3,0 A/45,0 W, 20,0 V/3,35A/67,0W
PPS: Maks. 5,0-11,0 V/5,0 A/55,0 W
PPS: Maks. 5-21,0V/3,0A/63,0W
Udgang USB-A: 5,0 V/4,5 A/22,5 W, 4,5 V/5,0 A/22,5 W, 9,0 V/3,0 A/27,0 W, 12,0 V/2,5 A/30,0 W, 20,0 V/1,5 A/30,0 W
Udgang USB-C1+C2: 65,0W (maks.)
Udgang USB-C1+A: 63,0W (maks.)
Udgang USB-C2+A: 20,0W (maks.)
Udgang USB-C1+(C2+A): 45,0W + 20,0 W
Gennemsnitlig aktiv ydelse (%): 81,7
Ydelse ved lav opladning (%): 72,7
Effektforbrug uden belastning (W): 0,27
Mål: 32,97*38,97*61mm
Vægt: 163 g

~ vekselstrøm
⎓ jævnstrøm
apparat uden funktionel jordforbindelse
apparat til brug i indendørs miljøer
AC = vekselstrøm
DC = jævnstrøm

NO – BRUKE PRODUKTET
Koble laderen (1) til en kompatibel stikkontakt.
Koble enheten som skal lades til én av portene (5, 6 eller 7).
TFT-displayet (4) tennes og viser ladeverdiene.
Om du ønsker, kan du trykke på knappen (3) for å endre skjermbilde eller rotere displayet. Når ladingen er avsluttet, kobler du enheten fra, og hvis den ikke skal brukes, kobler du laderen fra stikkontakten.
BRUKE AKTIVERINGSKNAPPEN
- Navigere i skjermbildene
Trykk kort på knappen (3) for å bla manuelt i skjermbildene:
Total effekt → effektfordeling → temperatur → brukstid - dynamisk uttrykk → tilbake
- Rotere skjermbildet
Hold på aktiveringsknappen (3) i 2 sekunder i et av skjermbildene. For hvert langt trykk roterer bildet 90°.
Dette kan være nyttig for å tilpasse oversikten over displayet avhengig av stikkontaktens plassering (vertikal/horisontal).
TFT-DISPLAY og SKJERMBILDENES FUNKSJON
TFT-displayet (4) tennes automatisk når laderen kobles til en strømkontakt. Viser informasjon om ladingen i sanntid og oppdateres avhengig av hvilken port eller kombinasjon av porter som brukes.
1- Åpningsanimasjon
Første gang du bruker den etter at du har koblet den til strømnettet, vises en åpningsanimasjon med Cellularlines logo på skjermen, deretter vises hovedskjermen.
2- Vindu for total effekt (total power display window)
Når laderen er tilkoblet uten enheter, viser displayet «0W».
Når en enhet er tilkoblet, vises den totale effekten som leveres. Mens ladingen pågår, blinker lynikonet. Når ladingen er avsluttet, blir det statisk.
Funksjon: viser i sanntid den totale effekten som laderen leverer.
3- Effektfordelingsvindu (power distribution window)
Hver port (USB-C1, USB-C2, USB-A) representeres med et eget ikon. Portene som ikke er tilkoblet, vises med grått De aktive portene blir fargede og viser utgangseffekten med dataene som oppdateres dynamisk avhengig av tilkoblet belastning.
Funksjon: gjør det mulig å overvåke effektfordelingen mellom de ulike portene under enkel eller multilading.
4- Vindu for temperaturovervåking (intelligent temperature monitoring window).
Viser laderens driftstemperatur i sanntid, hvor fremdriftslinjen endrer farge avhengig av temperaturnivået.
• Blå: funksjon ved lav temperatur.
• Grønn: økende temperatur under høyeffekt lading.
Ikonet «snøfnugg + lyn» roterer og blinker under lading.
Skjermen tilpasser automatisk visningen avhengig av målt temperatur.
Funksjon: overvåker konstant enhetens temperatur for å garantere sikkerhet og optimale ytelser.
5- Vindu for brukstid (usage duration window)
Viser total brukstid for laderen i timer. Telleren oppdateres automatisk når laderen er i drift.
Funksjon: gjør det mulig å sjekke enhetens samlede driftstid.
6- Vindu med dynamisk uttrykk (dynamic expression window).
Etter ca. 3 sekunder uten at noen enheter er tilkoblet, vises en grafisk animasjon med en smilende emoji som sakte lukker øynene til den viser et «sovende» uttrykk. Bokstavene «Zz» beveger seg mens munnen utvider og trekker seg rytmisk sammen.
Når ladingen er avsluttet, vises samme animasjon med hvilemodus igjen.
Funksjon: Gir en intuitiv og morsom visuell feedback i standby-modus.
7- Automatisk standby-modus.
Hvis ingen enheter er tilkoblet, og du ikke trykker på noen av knappene, slår displayet seg automatisk av etter ca. 20 sekunder.
Det aktiveres automatisk igjen når en ny enhet kobles til.
TEKNISKE SPESIFIKASJONER
Input: AC 100-240 V, 50/60 Hz, 1,6 A
Output USB-C1/USB-C2: DC 5,0 V/3,0 A/15,0 W, 9,0 V/3,0 A/27,0 W, 12,0 V/3,0 A/36,0 W, 15,0 V/3,0 A/45,0 W, 20,0 V/3,35 A/67,0 W
PPS: Maks. 5,0-11,0 V/5,0 A/55,0 W
PPS: Maks. 5-21,0 V/3,0 A/63,0 W
Output USB-A: 5,0 V/4,5 A/22,5 W, 4,5 V/5,0 A/22,5 W, 9,0 V/3,0 A/27,0 W, 12,0 V/2,5 A/30,0 W, 20,0 V/1,5 A/30,0 W
Output USB-C1+C2: Maks. 65,0 W
Output USB-C1+A: Maks 63,0 W
Output USB-C2+A: Maks. 20,0 W
Output USB-C1+(C2+A): 45,0 W + 20,0 W
Gjennomsnittlig virkningsgrad i aktiv tilstand (%): 81,7
Virkningsgrad ved lav belastning (%): 72,7
Strømforbruk ved ubelastet tilstand (W): 0,27
Dimensjoner: 32,97*38,97*61 mm
Vekt: 163 g

~ vekselstrøm
⎓ likestrøm
apparat uten funksjonell jording
apparat for innendørs bruk
AC = vekselstrøm
DC = likestrøm

PT – UTILIZAÇÃO DO PRODUTO
Ligue o carregador (1) a uma tomada de corrente compatível.
Conecte o dispositivo que deve ser carregado a uma das portas (5, 6 ou 7).
O ecrã TFT (4) acende e mostra os valores de carregamento.
Se quiser, prima o botão (3) para mudar a visualização do ecrã ou rodar este último. Uma vez concluído o carregamento, desconecte o dispositivo e, se não for mais utilizado, desligue o carregador da tomada.
UTILIZAÇÃO DO BOTÃO DE INTERAÇÃO
- Navegação entre as visualizações do ecrã.
Prima brevemente o botão (3) para navegar manualmente entre as visualizações do ecrã:
Potência total → Distribuição da potência → Temperatura → Duração de uso → Expressão dinâmica → retorno
- Rotação da imagem do ecrã
Mantenha o botão de interação (3) premido durante 2 segundos em qualquer visualização do ecrã. Cada pressão prolongada roda a imagem de 90°.
Trata-se de um recurso útil para adaptar a visibilidade do ecrã em função da posição da tomada (vertical/horizontal).
ECRÃ TFT e FUNCIONAMENTO das VISUALIZAÇÕES DO ECRÃ
O ecrã TFT (4) acende automaticamente quando o carregador é ligado à tomada de corrente. Exibe as informações de recarga em tempo real e atualiza-se com base na porta ou na combinação de portas que estão a ser utilizadas.
1- Animação inicial
Na primeira utilização, após a ligação à rede elétrica, no ecrã aparece uma animação inicial com o logótipo da Cellularline, seguida da exibição principal.
2- Janela de potência total (Total Power Display Window)
Quando o carregador é ligado sem dispositivos, o ecrã exibe “0W”.
Quando um dispositivo é ligado, é indicada a potência total fornecida. Durante o carregamento, o ícone do raio pisca e torna-se estático logo que ele for concluído.
Função: exibe em tempo real a potência total fornecida pelo carregador.
3- Janela de distribuição da potência (Power Distribution Window)
Cada porta (USB-C1, USB-C2, USB-A) é representada por um ícone dedicado. As portas não ligadas são exibidas a cinzento. As portas ativas são exibidas a cores e exibem a potência na saída com os dados que se atualizam dinamicamente com base na carga ligada.
Função: permite monitorizar a distribuição da potência entre as diferentes portas durante o carregamento individual ou múltiplo.
4- Janela de monitorização da temperatura (Intelligent Temperature Monitoring Window).
Exibe a temperatura de funcionamento em tempo real do carregador; a barra muda de cor com base no nível de temperatura.
• Azul: funcionamento em baixa temperatura.
• Verde: temperatura em aumento durante o carregamento de alta potência.
O ícone “floco de neve + raio” roda e pisca durante o carregamento.
O ecrã adapta automaticamente a visualização com base na temperatura medida.
Função: monitorização constante do estado térmico do dispositivo, para garantir segurança e desempenho ideais.
5- Janela de duração de uso (Usage Duration Window)
Visualiza o tempo total de utilização do carregador, expresso em horas. O contador atualiza-se automaticamente quando o carregador se encontra em funcionamento.
Função: permite verificar o tempo operacional cumulativo do dispositivo.
6- Janela com expressão dinâmica (Dynamic Expression Window)
Ao fim de cerca de 3 segundos sem dispositivos ligados, aparece uma gráfica animada de um emoji sorridente que fecha os olhos lentamente até mostrar uma expressão “adormecida”. As letras “Zz” aparecem em movimento, ao passo que a boca se expande e reduz-se ritmicamente.
Quando a recarga termina, aparece novamente a mesma animação de repouso.
Função: fornece um feedback visual intuitivo e simpático durante o modo de stand-by.
7- Modo de stand-by automático.
Se nenhum dispositivo for ligado e nenhum botão for premido, o ecrã apaga automaticamente ao fim de cerca de 20 segundos.
Reativa-se automaticamente assim que um novo dispositivo for ligado.
ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS
Entrada: AC 100-240V, 50/60Hz, 1,6A
Saída USB-C1/USB-C2: DC 5,0V/3,0A/15,0W, 9,0V/3,0A/27,0W, 12,0V/3,0A/36,0W, 15,0V/3,0A/45,0W, 20,0V/3,35A/67,0W
PPS: 5,0-11,0V/5,0A/55,0W máx.
PPS: 5-21,0V/3,0A/63,0W máx.
Saída USB-A: 5,0V/4,5A/22,5W, 4,5V/5,0A/22,5W, 9,0V/3,0A/27,0W, 12,0V/2,5A/30,0W, 20,0V/1,5A/30,0W
Saída USB-C1+C2: 65,0W máx.
Saída USB-C1+A: 63,0W máx.
Saída USB-C2+A: 20,0W máx.
Saída USB-C1+(C2+A): 45,0W + 20,0W
Eficiência ativa média (%): 81,7
Rendimento com carga baixa (%): 72,7
Consumo de potência em vazio (W): 0,27
Dimensões: 32,97*38,97*61 mm
Peso: 163g

~ corrente alternada
⎓ corrente contínua
aparelho sem ligação de terra funcional
aparelho para a utilização em ambientes internos
AC = corrente alternada
DC = corrente contínua

CS – POUŽITÍ VÝROBKU
Připojte nabíječku (1) k kompatibilní elektrické zásuvce.
Připojte zařízení, které chcete nabíjet, k jednomu z portů (5, 6 nebo 7).
TFT displej (4) se rozsvítí a zobrazí hodnoty nabíjení.
Pokud chcete, stiskněte tlačítko (3) pro změnu obrazovky nebo otočení displeje. Po dokončení nabíjení odpojte zařízení a pokud jej nepoužíváte, odpojte nabíječku ze zásuvky.
POUŽITÍ INTERAKČNÍHO TLAČÍTKA
- Procházení obrazovkami.
Krátkým stisknutím tlačítka (3) můžete ručně přepínat mezi obrazovkami:
Celkový výkon → Rozložení výkonu → Teplota → Životnost → Dynamický projev → návrat
- Otočení obrazu na displeji
Na jakékoli obrazovce podržte interakční tlačítko (3) po dobu 2 sekund. Každým dlouhým stisknutím se obrázek otočí o 90°.
Užitečné pro přizpůsobení viditelnosti displeje podle polohy zásuvky (vertikální/horizontální).
TFT DISPLEJ a FUNKCE OBRAZOVEK
Displej TFT (4) se automaticky rozsvítí, když je nabíječka připojena k elektrické zásuvce. Zobrazuje informace o nabíjení v reálném čase a aktualizuje se podle použitého portu nebo kombinace portů.
1- Úvodní animace
Při prvním použití se po připojení k elektrické síti na displeji zobrazí úvodní animace s logem Cellularline, po které následuje hlavní obrazovka.
2- Okno celkového výkonu (Total Power Display Window)
Když je nabíječka připojena bez zařízení, na displeji se zobrazí „0W“.
Když je připojeno zařízení, zobrazí se celkový dodávaný výkon. Během nabíjení bliká ikona blesku, po dokončení nabíjení zůstane svítit.
Funkce: zobrazuje v reálném čase celkový výkon dodávaný nabíječkou.
3- Okno distribuce výkonu (Power Distribution Window)
Každý port (USB-C1, USB-C2, USB-A) je označen speciální ikonou. Nepřipojené porty jsou zobrazeny šedě. Aktivní porty se zbarví a zobrazí výstupní výkon s údaji, které se dynamicky aktualizují podle připojeného zatížení.
Funkce: umožňuje sledovat rozložení výkonu mezi jednotlivými porty během jednoho nebo více nabíjení.
4- Okno pro sledování teploty (Intelligent Temperature Monitoring Window).
Zobrazuje provozní teplotu nabíječky v reálném čase, přičemž pruh ukazatele mění barvu podle úrovně teploty.
• Modrá: provoz při nízké teplotě.
• Zelená: teplota stoupá během nabíjení vysokým výkonem.
Ikona „sněhová vločka + blesk“ se během nabíjení otáčí a bliká.
Displej automaticky přizpůsobí zobrazení podle naměřené teploty.
Funkce: neustále monitoruje teplotní stav zařízení, aby byla zajištěna bezpečnost a optimální výkon.
5- Okno doby použití (Usage Duration Window)
Zobrazuje celkovou dobu používání nabíječky v hodinách. Počítadlo se automaticky aktualizuje, když je nabíječka v provozu.
Funkce: umožňuje zkontrolovat celkovou dobu provozu zařízení.
6- Okno s dynamickým zobrazováním (Dynamic Expression Window)
Po přibližně 3 sekundách bez připojených zařízení se zobrazí animovaný obrázek smajlíka, který pomalu zavírá oči, až vypadá, jako by „usnul“. Písmena „Zz“ se objevují v pohybu, zatímco ústa se rytmicky rozšiřují a zužují.
Po dokončení nabíjení se znovu zobrazí stejná animace klidového stavu.
Funkce: poskytuje intuitivní a příjemnou vizuální zpětnou vazbu v pohotovostním režimu.
7- Automatický režim pohotovosti.
Pokud není připojeno žádné zařízení a není stisknuto žádné tlačítko, displej se automaticky vypne po přibližně 20 sekundách.
Při připojení nového zařízení se automaticky znovu aktivuje.
TECHNICKÉ ÚDAJE
Vstup: AC 100-240 V, 50/60 Hz, 1,6 A
Výstup USB-C1/USB-C2: DC 5,0V/3,0A/15,0W, 9,0V/3,0A/27,0W, 12,0V/3,0A/36,0W, 15,0V/3,0A/45,0W, 20,0V/3,35A/67,0W
PPS: 5,0-11,0V/5,0A/55,0W Max
PPS: 5-21,0V/3,0A/63,0W Max
Výstup USB-A: 5,0V/4,5A/22,5W, 4,5V/5,0A/22,5W, 9,0V/3,0A/27,0W, 12,0V/2,5A/30,0W, 20,0V/1,5A/30,0W
Výstup USB-C1+C2: 65,0 W Max
Výstup USB-C1+A: 63,0 W Max
Výstup USB-C2+A: 20,0 W Max
Výstup USB-C1+(C2+A): 45,0 W + 20,0 W
Průměrný aktivní výkon (%): 81,7
Výkon při nízkém zatížení (%): 72,7
Spotřeba energie bez výkonu (W): 0,27
Rozměry: 32,97*38,97*61 mm
Hmotnost: 163 g

~ střídavý proud
⎓ jednosměrný proud
zařízení bez funkčního uzemnění
zařízení pro použití v interiéru
AC = střídavý proud
DC = stejnosměrný proud

SL – UPORABA IZDELKA
Polnilnik (1) priključite v združljivo električno vtičnico.
Napravo, ki jo želite polniti, priključite na enega od vhodov (5, 6 ali 7).
TFT zaslon (4) se bo prižgal in prikazal vrednosti polnjenja.
Po želji pritisnite gumb (3), da spremenite zaslonski prikaz ali zavrtite zaslon. Ko je polnjenje končano, izključite napravo iz električnega omrežja in, če ga ne uporabljate, izključite polnilnik iz vtičnice.
UPORABA GUMBA ZA INTERAKCIJO
- Pomikanje po zaslonih.
Za ročno preklapljanje med zasloni na kratko pritisnite gumb (3):
Skupna moč → Porazdelitev moči → Temperatura → Trajanje uporabe → Dinamični izraz → vračanje
- Vrtenje slike zaslona
Pritisnite in držite gumb za interakcijo (3) 2 sekundi na katerem koli zaslonskem prikazu. Z vsakim dolgim pritiskom se slika zavrti za 90°.
Uporabno za prilagajanje vidljivosti zaslona glede na položaj vtičnice (navpično/vodoravno).
ZASLON TFT in DELOVANJE ZASLONSKIH PRIKAZOV
TFT zaslon (4) se samodejno vklopi, ko je polnilnik priključen v električno vtičnico. Prikazuje informacije o polnjenju v realnem času in posodobitve glede na uporabljen vhod ali kombinacijo vhodov.
1- Začetna animacija
Ko ga prvič uporabite, se po priklopu na električno omrežje na zaslonu prikaže zagonska animacija z logotipom Cellularline, ki ji sledi glavni zaslonski prikaz.
2- Okno za prikaz skupne moči (Total Power Display Window)
Ko je polnilnik priključen brez naprav, se na zaslonu prikaže »0 W«.
Ko je naprava priključena, se prikaže skupna izhodna moč. Med polnjenjem ikona strele utripa, ko pa je polnjenje končano, postane statična.
Funkcija: prikazuje skupno moč, ki jo polnilnik dobavlja v realnem času.
3- Okno za distribucijo električne energije (Power Distribution Window)
Vsak vhod (USB-C1, USB-C2, USB-A) je predstavljen z določeno ikono. Nepovezani vhodi so prikazani v sivi barvi. Aktivni vhodi se obarvajo in prikazujejo izhodno moč, podatki pa se dinamično posodabljajo glede na priključeno obremenitev.
Funkcija: omogoča spremljanje porazdelitve moči med različnimi vhodi med enim ali večkratnim polnjenjem.
4- Okno za spremljanje temperature (Intelligent Temperature Monitoring Window).
Prikazuje delovno temperaturo polnilnika v realnem času, pri čemer vrstica napredka spreminja barvo glede na raven temperature.
• Modra: delovanje pri nizki temperaturi.
• Zelena: temperatura se viša med polnjenjem z visoko močjo.
Ikona »snežinka + strela« se med polnjenjem vrti in utripa.
Zaslon samodejno prilagodi prikaz glede na zaznano temperaturo.
Funkcija: nenehno spremlja toplotno stanje naprave, da se zagotovi varnost in optimalna zmogljivost.
5- Okno trajanja uporabe (Usage Duration Window)
Prikaže skupni čas uporabe polnilnika v urah. Števnik se samodejno posodobi, ko je polnilnik v uporabi.
Funkcija: preverjanje kumulativnega časa delovanja naprave.
6- Okno z dinamičnim izrazom (Dynamic Expression Window)
Po približno 3 sekundah, ko ni priključena nobena naprava, se prikaže animirana grafika nasmejanega emodžija, ki počasi zapira oči, dokler se ne prikaže »speči« izraz. Prikažejo se premikajoče črke »Zz«, usta pa se ritmično širijo in krčijo.
Ko je polnjenje končano, se ponovno prikaže ista animacija mirovanja.
Funkcija: zagotavlja intuitivne in prijetne vizualne povratne informacije v stanju pripravljenosti.
7- Samodejni način v pripravljenosti.
Če ni priključena nobena naprava in ni pritisnjen noben gumb, se zaslon po približno 20 sekundah samodejno izklopi.
Samodejno se ponovno aktivira, ko je priključena nova naprava.
TEHNIČNE SPECIFIKACIJE
Vhod: AC 100-240 V, 50/60 Hz, 1,6 A
Izhod USB-C1/USB-C2: DC 5,0 V/3,0 A/15,0 W, 9,0 V/3,0 A/27,0 W, 12,0 V/3,0 A/36,0 W, 15,0 V/3,0 A/45,0 W, 20,0 V/3,35 A/67,0 W
PPS: 5,0-11,0 V/5,0 A/55,0 W največ
PPS: 5-21,0 V/3,0 A/63,0 W največ
Izhod USB-A: 5,0 V/4,5 A/22,5 W, 4,5 V/5,0 A/22,5 W, 9,0 V/3,0 A/27,0 W, 12,0 V/2,5 A/30,0 W, 20,0 V/1,5 A/30,0 W
Izhod USB-C1+C2: 65,0 W največ
Izhod USB-C1+A: 63,0 W največ
Izhod USB-C2+A: 20,0 W največ
Izhod USB-C1+(C2+A): 45,0 W + 20,0 W
Povprečni izkoristek v aktivnem stanju (%): 81,7
Izkoristek z majhno obremenitvijo (%): 72,7
Poraba moči neobremenjeno (W): 0,27
Dimenzije: 32,97*38,97*61 mm
Teža: 163 g

~ izmenični tok
⎓ enosmerni tok
naprava brez funkcionalne ozemljitve
naprava za notranjo uporabo
AC = izmenični tok
DC = enosmerni tok

HR – UPORABA PROIZVODA
Spojite punjač (1) na kompatibilnu utičnicu.
Spojite uređaj koji želite puniti na jedan od priključaka (5, 6 ili 7).
TFT zaslon (4) će se upaliti, prikazujući status punjenja.
Po želji pritisnite gumb (3) za promjenu zaslona ili rotiranje zaslona. Kada je punjenje završeno, isključite uređaj i, ako ga ne koristite, isključite punjač iz utičnice.
KORIŠTENJE TIPKE ZA INTERAKCIJU
- Navigacija između zaslona.
Kratko pritisnite tipku (3) za ručno prebacivanje između zaslona:
Ukupna snaga → Raspodjela snage → Temperatura → Vrijeme korištenja → Dinamički izraz → Povratak
- Rotacija slike zaslona
Pritisnite i držite tipku za interakciju (3) 2 sekunde na bilo kojem zaslonu. Svaki dugi pritisak rotira sliku za 90°.
Korisno za prilagodbu vidljivosti zaslona na temelju položaja utičnice (vertikalno/vodoravno).
TFT ZASLON I RAD ZASLONA
TFT zaslon (4) se automatski uključuje kada je punjač spojen na utičnicu. Prikazuje informacije o punjenju u stvarnom vremenu i ažuriranja na temelju priključka ili kombinacije priključaka koji se koristi.
1- Početna animacija
Prilikom prve upotrebe, nakon spajanja na napajanje, na zaslonu se pojavljuje animacija pokretanja s logotipom Cellularline, a zatim glavni zaslon.
2- Prozor za prikaz ukupne snage (Total Power Display Window)
Kada je punjač spojen bez uređaja, zaslon prikazuje "0W".
Kada je uređaj spojen, prikazuje se ukupna isporučena snaga. Tijekom punjenja, ikona munje treperi; kada je punjenje završeno, postaje statična.
Funkcija: Prikazuje ukupnu snagu koju punjač isporučuje u stvarnom vremenu.
3- Prozor distribucije napajanja (Power Distribution Window)
Svaki priključak (USB-C1, USB-C2, USB-A) predstavljen je posebnom ikonom. Nespojeni priključci prikazuju se sivo. Aktivni priključci postaju obojeni i prikazuju izlaznu snagu, s podacima koji se dinamički ažuriraju na temelju spojenog opterećenja.
Funkcija: omogućuje praćenje raspodjele snage između različitih priključaka tijekom jednog ili višestrukog punjenja.
4- Prozor za inteligentno praćenje temperature (Intelligent Temperature Monitoring Window).
Prikazuje radnu temperaturu punjača u stvarnom vremenu, a traka napretka mijenja boju ovisno o razini temperature.
• Plava: Rad na niskoj temperaturi.
• Zelena: Temperatura raste tijekom punjenja velikom snagom.
Ikona "pahuljica + munja" rotira i treperi tijekom punjenja.
Zaslon automatski prilagođava prikaz na temelju detektirane temperature.
Funkcija: Stalno prati toplinski status uređaja kako bi se osigurala sigurnost i optimalne performanse.
5- Prozor trajanja korištenja (Usage Duration Window)
Prikazuje ukupno vrijeme korištenja punjača u satima. Brojač se automatski ažurira kada se punjač koristi.
Funkcija: Omogućuje vam provjeru kumulativnog vremena rada uređaja.
6- Prozor dinamičkog izraza (Dynamic Expression Window)
Nakon otprilike 3 sekunde bez ikakvih spojenih uređaja, pojavljuje se animirana grafika nasmijanog emotikona koji polako zatvara oči dok ne izgleda kao da spava. Slova "Zz" pojavljuju se u pokretu, dok se usta ritmički šire i skupljaju.
Kada je punjenje završeno, ponovno se pojavljuje ista animacija spavanja.
Funkcija: Pruža intuitivne i zanimljive vizualne povratne informacije tijekom stanja pripravnosti.
7- Automatsko stanje pripravnosti.
Ako nijedan uređaj nije spojen i nisu pritisnute tipke, zaslon se automatski isključuje nakon otprilike 20 sekundi.
Automatski se ponovno aktivira kada se spoji novi uređaj.
TEHNIČKE SPECIFIKACIJE
Ulaz: AC 100-240V, 50/60Hz, 1,6A
Izlaz USB-C1/USB-C2: DC 5,0 V/3,0 A/15,0 W, 9,0 V/3,0 A/27,0 W, 12,0 V/3,0 A/36,0 W, 15,0 V/3,0 A/45,0 W, 20,0 V/3,35 A/67,0 W
PPS: 5,0-11,0 V/5,0 A/55,0 W Maks.
PPS: 5-21,0 V/3,0 A/63,0 W Maks.
Izlaz USB-A: 5,0V/4,5A/22,5W, 4,5V/5,0A/22,5W, 9,0V/3,0A/27,0W, 12,0V/2,5A/30,0W, 20,0V/1,5A/30,0W
Izlaz USB-C1+C2: 65,0 W Maks.
Izlaz USB-C1+A: 63,0 W Maks.
Izlaz USB-C2+A: 20,0 W Maks.
Izlaz USB-C1+(C2+A): 45,0 W + 20,0 W
Prosječna učinkovitost pod opterećenjem (%): 81,7
Učinkovitost pri niskom opterećenju (%): 72,7
Potrošnja energije u stanju bez opterećenja (W): 0,27
Dimenzije: 32,97*38,97*61 mm
Težina: 163 g

~ izmjenična struja
⎓ istosmjerna struja
uređaj bez funkcionalnog uzemljenja
uređaj za uporabu u zatvorenim prostorima
AC = izmjenična struja
DC = istosmjerna struja

BG – УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА
Свържете зарядното устройство (1) към съвместим електрически контакт.
Свържете устройството, което трябва да се зарежда, към един от портовете (5, 6 или 7).
TFT дисплеят (4) ще светне и ще покаже стойностите на зареждане.
Ако желаете, натиснете бутона (3), за да смените екрана или да завъртите дисплея. Когато зареждането приключи, изключете устройството от зарядното и, ако не го използвате, изключете зарядното устройство от контакта.
ИЗПОЛЗВАНЕ НА БУТОНА ЗА ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ
- Навигация между екраните.
Натиснете за кратко бутона (3), за да превключите ръчно между екраните:
Обща мощност → Разпределение на мощността → Температура → Работно време → Динамично изразяване → Връщане
- Завъртане на изображението на дисплея
Натиснете и задръжте бутона за взаимодействие (3) за 2 секунди на който и да е екран. Всяко продължително натискане завърта изображението с 90°.
Полезно за регулиране на видимостта на дисплея в зависимост от позицията на захващане (вертикално/хоризонтално).
TFT ДИСПЛЕЙ И УПРАВЛЕНИЕ НА ЕКРАНИТЕ
TFT дисплеят (4) светва автоматично, когато зарядното устройство е свързано към електрическия контакт. Той показва информация за зареждането в реално време и се актуализира в зависимост от използвания порт или комбинация от портове.
1- Първоначална анимация
При първото използване, след свързване към електрическата мрежа, на дисплея се появява начална анимация с логото на Cellularline, последвана от основния екран.
2- Прозорец за показване на общата мощност (Total Power Display Window)
Когато зарядното устройство е свързано без устройство, на дисплея се показва „0W“.
Когато има свързано устройство, се показва общата изходна мощност. По време на зареждането иконата на светкавицата мига, а когато приключи, тя става статична.
Функция: Показва общата мощност, доставяна от зарядното устройство, в реално време.
3- Прозорец за разпределение на мощността (Power Distribution Window)
Всеки порт (USB-C1, USB-C2, USB-A) е представен със специална икона. Несвързаните портове се показват в сиво. Активните портове са оцветени и показват изходната мощност, като данните се актуализират динамично в зависимост от свързаното натоварване.
Функция: следи разпределението на мощността между различните портове по време на единично или многократно зареждане.
4- Интелигентен прозорец за наблюдение на температурата (Intelligent Temperature Monitoring Window).
Показва работната температура на зарядното устройство в реално време, като лентата за напредък променя цвета си в зависимост от нивото на температурата.
• Синьо: работа при ниска температура.
• Зелено: повишаване на температурата по време на зареждане с висока мощност.
Иконата „снежинка + светкавица“ се върти и мига по време на зареждане.
Екранът автоматично настройва дисплея в зависимост от установената температура.
Функция: постоянно следи термичния статус на устройството, за да осигури безопасност и оптимална работа.
5- Прозорец за продължителност на използването (Usage Duration Window)
Показва общото време на използване на зареждащото устройство в часове. Броячът се актуализира автоматично, когато зарядното устройство е в експлоатация.
Функция: Позволява да се провери сумарното време на работа на устройството.
6- Прозорец за динамично изразяване (Dynamic Expression Window)
След около 3 секунди без свързано устройство се появява анимирана графика на усмихнат “емотикон”, който бавно затваря очи, докато се появи “спящо” изражение. Буквите „Zz“ се появяват в движение, а устата се разширява и свива ритмично.
Когато зареждането приключи, отново се появява същата анимация за почивка.
Функция: Осигурява интуитивна и приветлива визуална обратна връзка по време на режим на готовност.
7- Автоматичен режим на готовност.
Ако няма свързано устройство и не е натиснат бутон, дисплеят се изключва автоматично след около 20 секунди.
Той автоматично се активира отново, когато се свърже ново устройство.
ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Вход: AC 100 – 240 V, 50/60 Hz, 1,6 A
Изход USB-C1/USB-C2: DC 5,0 V/3,0 A/15,0 W, 9,0 V/3,0 A/27,0 W, 12,0 V/3,0 A/36,0 W, 15,0 V/3,0 A/45,0 W, 20,0 V/3,35 A/67,0 W
PPS: Максимум 5,0-11,0 V/5,0 A/55,0 W
PPS: Максимум 5-21,0 V/3,0 A/63,0 W
Изход USB-A: 5,0 V/4,5 A/22,5 W, 4,5 V/5,0 A/22,5 W, 9,0 V/3,0 A/27,0 W, 12,0 V/2,5 A/30,0 W, 20,0 V/1,5 A/30,0 W
Изход USB-C1+C2: Максимум 65,0 W
Изход USB-C1+A: Максимум 63,0 W
Изход USB-C2+A: Максимум 20,0 W
Изход USB-C1+(C2+A): 45,0 W+ 20,0 W
Средна активна ефективност (%): 81,7
Ефективност при малък товар (%): 72,7
Консумирана мощност на празен ход (W): 0,27
Размери: 32,97 x 38,97 x 61 mm
Тегло: 163 g

~ променлив ток
⎓ постоянен ток
уред без функционална заземителна връзка
уред за вътрешна употреба
AC = променлив ток
DC = постоянен ток

EL – ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
Συνδέστε τον φορτιστή (1) σε μια συμβατή ηλεκτρική πρίζα.
Συνδέστε τη συσκευή που θα φορτιστεί σε μία από τις θύρες (5, 6 ή 7).
Η οθόνη TFT (4) θα ανάψει, εμφανίζοντας τις τιμές φόρτισης.
Εάν θέλετε, πατήστε το κουμπί (3) για να αλλάξετε οθόνη ή να περιστρέψετε την οθόνη. Στο τέλος της φόρτισης, αποσυνδέστε τη συσκευή και, εάν δεν τη χρησιμοποιείτε, αποσυνδέστε τον φορτιστή από την πρίζα.
ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΚΟΥΜΠΙΟΥ ΑΛΛΗΛΕΠΙΔΡΑΣΗΣ
- Πλοήγηση μεταξύ των οθονών.
Πατήστε για λίγο το κουμπί (3) για να περάσετε χειροκίνητα στις οθόνες:
Ολική ισχύς → Κατανομή ισχύος → Θερμοκρασία → Διάρκεια χρήσης → Δυναμική έκφραση → επιστροφή
- Περιστροφή της εικόνας της οθόνης
Κρατήστε πατημένο το κουμπί αλληλεπίδρασης (3) για 2 δευτερόλεπτα σε οποιαδήποτε οθόνη. Κάθε παρατεταμένο πάτημα περιστρέφει την εικόνα κατά 90°.
Χρήσιμο για τη ρύθμιση της ορατότητας της οθόνης με βάση τη θέση της λαβής (κατακόρυφη/οριζόντια).
ΟΘΟΝΗ TFT και ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ των ΟΘΟΝΩΝ
Η οθόνη TFT (4) ενεργοποιείται αυτόματα όταν ο φορτιστής συνδέεται στην ηλεκτρική πρίζα. Εμφανίζει τις πληροφορίες φόρτισης σε πραγματικό χρόνο και ενημερώνεται με βάση τη θύρα ή τον συνδυασμό θυρών που χρησιμοποιείται.
1- Αρχική κινούμενη εικόνα
Κατά την πρώτη χρήση, μετά τη σύνδεση στην παροχή ρεύματος, εμφανίζεται στην οθόνη μια κινούμενη εικόνα εκκίνησης με το λογότυπο Cellularline, ακολουθούμενη από την κύρια οθόνη.
2- Παράθυρο συνολικής ισχύος (Total Power Display Window)
Όταν ο φορτιστής είναι συνδεδεμένος χωρίς συσκευές, η οθόνη εμφανίζει "0W".
Όταν μια συσκευή είναι συνδεδεμένη, εμφανίζεται η παρεχόμενη ισχύς εξόδου. Κατά την φόρτιση, το εικονίδιο του κεραυνού αναβοσβήνει ενώ στο τέλος γίνεται στατικό.
Λειτουργία: δείχνει τη συνολική παρεχόμενη ισχύ του φορτιστή σε πραγματικό χρόνο.
3- Παράθυρο κατανομής της ισχύος (Power Distribution Window)
Κάθε θύρα (USB-C1, USB-C2, USB-A) αντιπροσωπεύεται από ένα ειδικό εικονίδιο. Οι μη συνδεδεμένες θύρες εμφανίζονται γκρι. Οι ενεργές θύρες είναι χρωματισμένες και εμφανίζουν την ισχύ εξόδου, με τα δεδομένα να ενημερώνονται δυναμικά με βάση το συνδεδεμένο φορτίο.
Λειτουργία: επιτρέπει την παρακολούθηση της κατανομής της ισχύος μεταξύ των διαφορετικών θυρών κατά τη διάρκεια μίας ή πολλαπλών φορτίσεων.
4- Παράθυρο παρακολούθησης της θερμοκρασίας (Intelligent Temperature Monitoring Window).
Εμφανίζει τη θερμοκρασία λειτουργίας του φορτιστή σε πραγματικό χρόνο, με τη γραμμή προόδου να αλλάζει χρώμα με βάση το επίπεδο θερμοκρασίας.
• Μπλε: λειτουργία σε χαμηλή θερμοκρασία.
• Πράσινο: θερμοκρασία σε αύξηση κατά τη φόρτιση υψηλής ισχύος.
Το εικονίδιο "νιφάδα χιονιού + κεραυνός" περιστρέφεται και αναβοσβήνει κατά τη φόρτιση.
Η οθόνη προσαρμόζει αυτόματα την προβολή με βάση την ανιχνευόμενη θερμοκρασία.
Λειτουργία: παρακολουθεί συνεχώς την θερμική κατάσταση της συσκευής για να διασφαλίσει την ασφάλεια και τη βέλτιστη απόδοση.
5- Παράθυρο διάρκειας χρήσης (Usage Duration Window)
Εμφανίζει τον συνολικό χρόνο χρήσης του φορτιστή σε ώρες. Ο μετρητής ενημερώνεται αυτόματα όταν ο φορτιστής χρησιμοποιείται.
Λειτουργία: επιτρέπει να ελέγχετε τον αθροιστικό χρόνο λειτουργίας της συσκευής.
6- Παράθυρο δυναμικής έκφρασης (Dynamic Expression Window)
Μετά από περίπου 3 δευτερόλεπτα χωρίς συνδεδεμένες συσκευές, εμφανίζεται ένα κινούμενο γραφικό ενός χαμογελαστού emoji που κλείνει αργά τα μάτια του μέχρι να δείξει την έκφραση του "κοιμισμένου". Τα γράμματα "Zz" εμφανίζονται σε κίνηση, ενώ το στόμα διαστέλλεται και συστέλλεται ρυθμικά.
Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, εμφανίζεται ξανά η ίδια κινούμενη εικόνα ανάπαυλας.
Λειτουργία: παρέχει διαισθητική και συμπαθητική οπτική ανατροφοδότηση κατά τη λειτουργία αναμονής.
7- Αυτόματη λειτουργία αναμονής.
Εάν δεν είναι συνδεδεμένη καμία συσκευή και δεν πατηθεί κανένα κουμπί, η οθόνη σβήνει αυτόματα μετά από περίπου 20 δευτερόλεπτα.
Επανενεργοποιείται αυτόματα όταν συνδεθεί μια νέα συσκευή.
ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ
Είσοδος: AC 100-240V, 50/60Hz, 1,6A
Έξοδος USB-C1/USB-C2: DC 5,0V/3,0A/15,0W, 9,0V/3,0A/27,0W, 12,0V/3,0A/36,0W, 15,0V/3,0A/45,0W, 20,0V/3,35A/67,0W
PPS: 5,0-11,0V/5,0A/55,0W Max
PPS: 5-21,0V/3,0A/63,0W Max
Έξοδος USB-A: 5,0V/4,5A/22,5W, 4,5V/5,0A/22,5W, 9,0V/3,0A/27,0W, 12,0V/2,5A/30,0W, 20,0V/1,5A/30,0W
Έξοδος USB-C1+C2: 65,0W Max
Έξοδος USB-C1+A: 63,0W Max
Έξοδος USB-C2+A: 20,0W Max
Έξοδος USB-C1+(C2+A): 45,0W + 20,0W
Μέση ενεργή απόδοση (%): 81,7
Απόδοση σε χαμηλό φορτίο (%): 72,7
Κατανάλωση ισχύος χωρίς φορτίο (W): 0,27
Διαστάσεις: 32,97*38,97*61mm
Βάρος: 163g

~ εναλλασσόμενο ρεύμα
⎓ συνεχές ρεύμα
συσκευή χωρίς σύνδεση λειτουργίας γείωσης
συσκευή για χρήση σε εσωτερικούς χώρους
AC = εναλλασσόμενο ρεύμα
DC = συνεχές ρεύμα

RO – UTILIZAREA PRODUSULUI
Conectați încărcătorul (1) la o priză de curent compatibilă.
Conectați dispozitivul care trebuie reîncărcat la unul din porturi (5, 6 sau 7).
Afișajul TFT (4) se va aprinde afișând valorile de reîncărcare.
Dacă doriți, apăsați butonul (3) pentru a schimba fereastra sau a roti afișajul. La sfârșitul reîncărcării, deconectați dispozitivul și, dacă nu îl mai folosiți, scoateți încărcătorul din priză.
UTILIZAREA BUTONULUI DE INTERACȚIUNE
- Navigare prin ferestre.
Apăsați scurt butonul (3) pentru a comuta manual de pe o fereastră pe alta:
Putere totală → Distribuție putere → Temperatură → Durată de utilizare → Reprezentare dinamică → revenire
- Rotirea imaginii de pe afișaj
Țineți apăsat butonul de interacțiune (3) timp de 2 secunde pe orice fereastră. La fiecare apăsare lungă, imaginea se va roti la 90°.
Utilă pentru a adapta vizibilitatea afișajului în funcție de poziția prizei (verticală/orizontală).
AFIȘAJ TFT și FUNCȚIONAREA FERESTRELOR
Afișajul TFT (4) se aprinde automat când încărcătorul este conectat la priza de curent. Afișează informațiile de reîncărcare în timp real și se actualizează în funcție de portul sau de combinația de porturi utilizate.
1- Animație inițială
La prima utilizare, după conectarea la rețeaua electrică, pe afișaj apare o animație de pornire cu sigla Cellularline, urmată de fereastra principală.
2- Fereastră de putere totală (Total Power Display Window)
Când încărcătorul este conectat fără dispozitive, afișajul indică „0W”.
Când un dispozitiv este conectat, se indică puterea totală distribuită. În timpul reîncărcării, pictograma cu un fulger se aprinde intermitent, iar la sfârșit devine statică.
Funcție: afișează în timp real puterea totală distribuită de încărcător.
3- Fereastră de distribuție a puterii (Power Distribution Window)
Fiecare port (USB-C1, USB-C2, USB-A) este reprezentat cu o pictogramă dedicată. Porturile neconectate apar cu culoarea gri. Porturile active se colorează și afișează puterea pe ieșire cu datele care se actualizează în mod dinamic în funcție de sarcina conectată.
Funcție: permite să se monitorizeze distribuția puterii între diferitele porturi în timpul reîncărcării unice sau multiple.
4- Fereastră de monitorizare a temperaturii (Intelligent Temperature Monitoring Window).
Afișează temperatura de funcționare a încărcătorului în timp real, unde bara de progresie își modifică culoarea în funcție de nivelul de temperatură.
• Albastru: funcționare la temperatură joasă.
• Verde: temperatură în creștere în timpul reîncărcării la putere mare.
Pictograma „fulg de nea + fulger” se rotește și clipește în timpul reîncărcării.
Ecranul adaptează automat afișarea în funcție de temperatura detectată.
Funcție: monitorizează constant starea termică a dispozitivului, pentru a garanta siguranță și performanțe excelente.
5- Fereastră cu durata de utilizare (Usage Duration Window)
Afișează timpul total de utilizare a încărcătorului, în ore. Contorul se actualizează automat când încărcătorul este în funcțiune.
Funcție: permite să se consulte timpul total de funcționare a dispozitivului.
6- Fereastră cu reprezentare dinamică (Dynamic Expression Window)
După circa 3 secunde fără dispozitive conectate, apare o reprezentare grafică animată cu un emoticon zâmbitor care închide lent ochii, până când capătă o expresie „adormită”. Literele „Zz” apar în mișcare, în timp ce gura se dilată și se restrânge ritmic.
Când reîncărcarea s-a încheiat, apare din nou aceeași animație de repaus.
Funcție: oferă un feedback vizual intuitiv și simpatic în timpul modului stand-by.
7- Mod stand-by automat.
Dacă nu este conectat niciun dispozitiv și nu se apasă nicio tastă, afișajul se stinge automat după circa 20 de secunde.
Se reactivează automat în momentul conectării unui nou dispozitiv.
SPECIFICAȚII TEHNICE
Intrare: AC 100-240V, 50/60Hz, 1,6A
Ieșire USB-C1/USB-C2: DC 5,0V/3,0A/15,0W, 9,0V/3,0A/27,0W, 12,0V/3,0A/36,0W, 15,0V/3,0A/45,0W, 20,0V/3,35A/67,0W
PPS: Max 5.0-11.0V/5.0A/55.0W
PPS: Max 5-21.0V/3.0A/63.0W
Ieșire USB-A: 5,0V/4,5A/22,5W, 4,5V/5,0A/22,5W, 9,0V/3,0A/27,0W, 12,0V/2,5A/30,0W, 20,0V/1,5A/30,0W
Ieșire USB-C1+C2: Max 65,0W
Ieșire USB-C1+A: Max 63,0W
Ieșire USB-C2+A: Max 20,0W
Ieșire USB-C1+(C2+A): 45,0W + 20,0W
Randament activ mediu (%): 81.7
Randament la încărcare redusă (%): 72.7
Consum de putere în gol (W): 0.27
Dimensiuni: 32,97*38,97*61 mm
Greutate: 163 g

~ curent alternativ
⎓ curent continuu
dispozitiv fără împământare funcțională
dispozitiv pentru utilizare în medii interioare
AC = curent alternativ
DC = curent continuu

SV - Den här produkten har markerats med CE-märkning i enlighet med bestämmelserna i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU), lågspänningsdirektivet (2014/35/EU), ROHS-direktivet (2015/863/EU) som uppdateras av 2011/65/EU, EU-förordning nr. 1782/2019 som verkställer direktivet 2009/125/EG.

DA – Dette produkt er forsynet med CE-mærke i overensstemmelse med bestemmelserne i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) og med lavspændingsdirektivet (2014/35/EU), ROHS (2015/863/EU som opdaterer 2011/65/EU), EU-forordning nr. 1782/2019 der gennemfører direktivet 2009/125/EF.

NO - Dette produktet er CE-merket i samsvar med bestemmelsene i EMC-direktivet (2014/30/EU), lavstrømsdirektivet (2014/35/EU), RoHS-direktivet (2015/863/EU som erstatter direktiv 2011/65/EU), samt EU-forordning 1782/2019 som gjennomfører direktiv 2009/125/EF.

PT – Este produto tem aposta a marca CE que atesta a sua conformidade com as disposições das diretivas relativas à compatibilidade eletromagnética (2014/30/UE), à baixa tensão (2014/35/UE), da diretiva ROHS (2015/863/UE que atualizou a diretiva 2011/65/UE) e do regulamento UE número 1782/2019, que implementa a diretiva 2009/125/CE.

CS – Tento výrobek je označen značkou CE v souladu s ustanoveními směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/EU), nízkém napětí (2014/35/EU), ROHS (2015/863/EU), aktualizované směrnicí 2011/65/EU, nařízením EU č. 1782/2019, kterým se provádí směrnice 2009/125/ES.

SL - Ta izdelek je opremljen z znakom CE v skladu z določili direktive o elektromagnetni združljivosti (2014/30/EU), o nizki napetosti (2014/35/EU), ROHS (2015/863/ES), posodobljeno z 2011/65/EU, uredbo EU številka 1782/2019 o izvajanju direktive 2009/125/ES.

HR – Ovaj proizvod je označen CE oznakom sukladno odredbama Direktive o elektromagnetskoj kompatibilnosti (2014/30/EU), Direktive o niskom naponu (2014/35/EU), ROHS Direktive (2015/863/EZ koja je ažurirala Direktivu 2011/65/EU) i uredbe EU broj 1782/2019 kojom se provodi Direktiva 2009/125/EZ.

BG – Този продукт е обозначен с маркировка CE в съответствие с разпоредбите на Директивата за електромагнитната съвместимост (2014/30/ЕС), Директивата за ниско напрежение (2014/35/ЕС), Директивата за ограничаване на опасните вещества (2015/863/ЕС, която актуализира 2011/65/ЕС), Регламент (ЕС) № 2019/1782 за прилагане на Директива 2009/125/ЕО.

EL - Το προϊόν αυτό διακρίνεται από τη σήμανση CE σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (2014/30/ΕΕ), τη χαμηλή τάση (2014/35/ΕΕ), ROHS (2015/863/ΕΕ) που ενημέρωσε την 2011/65/ΕΕ, κανονισμό (ΕΕ) Αρ. 1782/2019 για την εφαρμογή της οδηγίας 2009/125/ΕΚ.

RO – Acest produs este marcat cu marcajul CE, în conformitate cu prevederile directivei compatibilitate electromagnetică (2014/30/UE), joasă tensiune (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE de actualizare a directivei 2011/65/UE), regulamentului UE numărul 1782/2019 de punere în aplicare a directivei 2009/125/CE.

SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI
Våra produkter omfattas av en rättslig garanti för bristande överensstämmelse i enlighet med tillämpliga nationella lagar för att skydda konsumenterna.

DA – OPLYSNINGER VEDRØRENDE DEN LOVBESTEMTE GARANTI
Vores produkter er dækket af den lovbestemte garanti, som omfatter overensstemmelsesfejl i henhold til den nationale lovgivning om forbrugerbeskyttelse.

NO - INFORMASJON OM RETTSLIG GARANTI
Våre produkter er dekket av lovbestemt garanti for samsvarsfeil i henhold til gjeldende nasjonale lover som beskytter forbrukeren.

PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL
Os nossos produtos estão cobertos por garantia legal para os defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor.

CS –INFORMACE O ZÁKONNÉ ZÁRUCE
Na naše výrobky se vztahuje zákonná záruka na vady shody podle platných vnitrostátních právních předpisů na ochranu spotřebitele.

SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI
Naši izdelki so kriti z zakonsko garancijo za pomanjkljivosti glede skladnosti v skladu z nacionalno zakonodajo, ki se uporablja za varstvo potrošnikov.

HR - INFORMACIJE O JAMSTVU
Naši proizvodi pokriveni su zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača.

BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАКОНОУСТАНОВЕНАТА ГАРАНЦИЯ
Нашите продукти се покриват от законоустановената гаранция за липса на съответствие, както е предвидено в приложимото национално законодателство за защита на потребителя.

EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗΣΗ
Τα προϊόντα μας καλύπτονται από νόμιμη εγγύηση για ελλείψεις συμμόρφωσης σύμφωνα με ό,τι προβλέπεται από τους εφαρμοστέους εθνικούς νόμους για την προστασία του καταναλωτή.

RO - INFORMAȚII PRIVIND GARANȚIA LEGALĂ
Produsele noastre sunt acoperite de garanția legală pentru defecte de conformitate conform prevederilor legilor naționale aplicabile privind protecția consumatorilor.

SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATER FÖR ANVÄNDARE I PRIVAT HUSHÅLL
(Gäller i EU och andra europeiska länder med separat insamlingssystem)
Denna märkning på produkten eller på dess dokument anger att produkten inte får kastas med andra hushållsavfall i slutet av sin livslängd. För att förhindra möjliga skada på miljön eller hälsoskador, orsakad av felaktig avfallshantering, uppmanas användaren att skilja denna produkt från andra typer av avfall och återvinna den på ansvarigt sätt, för att främja hållbar återvinning av materiella resurser.
Hushållsanvändare ombeds att kontakta antingen den återförsäljare där produkten inköpts, eller den lokala behöriga myndigheten, för all nödvändig information beträffande separat insamling och återvinning för denna typ av produkt. Företagsanvändare ombeds att kontakta den egna leverantören och kontrollera villkoren i köpeavtalet. Denna produkt får inte bortskaffas tillsammans med annat kommersiellt avfall.
För ytterligare information konsultera webbplatsenhttp://www.cellularline.com

DA - INSTRUKTIONER FOR BORTSKAFFELSE AF APPARATER TIL BRUGERE I PRIVATE HUSHOLDNINGER
(Gældende for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte indsamlingsordninger)
Mærkningen på produktet eller dets dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet almindeligt husholdningsaffald, når dets levetid er ophørt. For at forhindre mulige skader på miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukontrolleret bortskaffelse af affald, opfordres brugeren til at sortere dette produkt fra andre typer affald og genanvende det på en ansvarlige måde for at fremme bæredygtig brug af materialeressourcer.
Husholdningernes brugere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller de lokale myndigheder for alle oplysninger om særskilt indsamling og genvinding for denne type produkt. Virksomheder opfordres til at kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelserne i købsaftalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet kommercielt affald.
Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside http://www.cellularline.com

NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÅNDTERING AV FORBRUKERELEKTRONIKK
(Gjelder for land i EU og land med fungerende systemer for kildesortering)
Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å unngå skader på miljø eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å separere dette produktet fra annet avfall og resirkulere det i henhold til gjeldende bestemmelser for resirkulering av materialressurser.
Husholdninger bes kontakte forhandleren hvor produktet ble kjøpt, eventuelt det nærmeste kildesorteringsanlegget. Her vil man få all informasjon kildesortering og resirkulering av denne type produkter. Firmakunder bes kontakte egen leverandør for informasjon om bestemmelser i kjøpskontrakten. Virksomheder opfordres til at kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelserne i købsaftalen. Dette produktet må ikke kasseres sammen med annet avfall fra virksomheten.
For ytterligere informasjon henvises det til nettsiden http://www.cellularline.com

PT - INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DESTINADAS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS (Aplicável nos países da União Europeia e naqueles com sistemas de recolha seletiva)
A marca aposta no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou à saúde causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto do outros tipos de resíduos e reciclá-lo de forma responsável para favorecer a reutilização sustentável dos recursos naturais. Convidamos os utilizadores domésticos a contactar o revendedor do qual adquiriram o produto ou o departamento local competente para solicitar todas as informações relativas à recolha seletiva e à reciclagem para este tipo de produto. Convidamos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor e verificar os termos e as condições do contrato de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos comerciais.
Para mais informações visite o sítio web http://www.cellularline.com

CS - POKYNY PRO LIKVIDACI ZAŘÍZENÍ SOUKROMÝCH UŽIVATELŮ (Použije se ve státech Evropské Unie a v zemích se zavedeným systémem třídění odpadů.)
Značka umístěná na výrobku nebo v jeho dokumentaci znamená, že po ukončení životnosti nesmí být tento výrobek zlikvidován společně s jiným komunálním odpadem. Za účelem zabránění případným škodám na životním prostředí nebo na zdraví způsobeným nesprávnou likvidací odpadů žádáme uživatele, aby tento výrobek recykloval odpovědným způsobem a odděleně od ostatního odpadu, čímž napomůže udržitelnému využívání materiálních zdrojů. Uživatele – soukromé osoby žádáme, aby kontaktovali prodejce, u něhož výrobek zakoupili, nebo místní úřad určený k poskytování informací týkajících se tříděného odpadu a recyklace tohoto druhu výrobků. Uživatele – podniky žádáme, aby kontaktovali svého dodavatele a zkontrolovali podmínky příslušné kupní smlouvy. Tento výrobek nesmí být likvidován společně s jiným odpadem pocházejícím z obchodní činnosti.
Další informace můžete nalézt na webové stránce http://www.cellularline.com

SL - NAVODILA ZA ODLAGANJE ODPADNE OPREME UPORABNIKOV V ZASEBNIH GOSPODINJSTVIH (uporabljajo v državah Evropske Unije in ostalih s sistemi ločenega zbiranja odpadkov)
Oznaka na izdelku ali njegovi dokumentaciji pomeni, da izdelka ne smete zavreči skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki na koncu življenjskega cikla. Za preprečitev morebitne škode za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov, prosimo uporabnika, da loči ta izdelek od ostalih vrst odpadkov in ga odgovorno reciklira ter s tem spodbuja sonaravno ponovno uporabo materialnih virov. Uporabniki v gospodinjstvih so vabljeni, da stopijo v stik s prodajalcem, pri katerem so izdelek kupili, ali na krajevni upravni organ, za podrobnosti glede ločenega zbiranja in recikliranja za to vrsto izdelka. Poslovni uporabniki so vabljeni, da stopijo v stik z dobaviteljem in preverijo pogoje nakupne pogodbe. Tega izdelka ni dovoljeno odlagati skupaj z drugih industrijskimi odpadki. Za dodatne informacije obiščite spletno mesto http://www.cellularline.com

HR - UPUTE ZA ODLAGANJE UREĐAJA ZA KUĆNU UPORABU (Primjenjivo u zemljama Europske unije i onima s posebnim sustavima za odvojeno skupljanje otpada)
Oznaka na proizvodu ili u njegovoj dokumentaciji ukazuje na to da proizvod ne smije biti zbrinut s ostalim kućnim otpadom na kraju svog životnog ciklusa. Kako bi se izbjeglo oštećenje okoliša ili zdravlja uzrokovanog neprikladnim odlaganjem otpada, korisnik se poziva da odvoji ovaj proizvod od ostalih vrsta otpada i odgovorno reciklira kako bi promicao održivu ponovnu uporabu materijalnih resursa. Korisnici u kućanstvima trebali bi trebali bi kontaktirati prodavača kod kojega ste proizvod kupili ili lokalni ured odgovoran za sve informacije vezane za odvojeno skupljanje i recikliranje za ovu vrstu proizvoda. Poslovni korisnici pozivaju se da se obrate dobavljaču i provjere uvjete i odredbe ugovora o kupnji. Ovaj proizvod ne smije se odlagati zajedno s drugim komercijalnim otpadom. Za više informacija posjetite web stranicu http://www.cellularline.com

BG – ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОБОРУДВАНЕТО ЗА ДОМАШНИ ПОТРЕБИТЕЛИ (Отнася се за страни от Европейския съюз и такива, в които има система за разделно събиране на отпадъци)
Маркировката на продукта или в документацията показва, че продуктът не трябва да се изхвърля с други битови отпадъци в края на експлоатационния цикъл. За избягване на вреди за околната среда или за здравето, причинени от неправилно изхвърляне на отпадъци, се приканва потребителят да разделя този продукт от другите видове отпадъци и да го рециклира така, че да се улесни устойчивата повторна употреба на материалните ресурси. Домашните потребители се приканват да се свържат с търговеца, от когото са придобили продукта, или с местния офис, предвиден за всякаква информация относно разделното събиране и рециклирането на този тип продукт. Бизнес потребителите се приканват да се свържат със своя доставчик и да проверят общите условия на договора за закупуване. Този продукт не трябва да се изхвърля с другите търговски отпадъци. Този продукт включва батерия, която не може да се подменя от потребителя; не се опитвайте да отворите устройството или да извадите батерията, тъй като това може да причини неизправности и да застраши сериозно продукта.
За допълнителна информация посетете уеб сайта http://www.cellularline.com

EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΔΙΑΘΕΣΗΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΟΥΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ (Εφαρμόζεται σε χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και σε εκείνες με συστήματα επιλεκτικής συλλογής)
Το σήμα επί του προϊόντος ή στην τεκμηρίωσή του δείχνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να διατεθεί μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής του. Για να αποφευχθούν πιθανές βλάβες στο περιβάλλον ή στην υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση των απορριμμάτων, καλείται ο πελάτης να διαχωρίσει το προϊόν αυτό από άλλους τύπους απορριμμάτων και να το ανακυκλώσει με τρόπο υπεύθυνο συμβάλλοντας στη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Οι οικιακοί καταναλωτές καλούνται να επικοινωνούν με τον μεταπωλητή από τον οποίο αγοράστηκε το προϊόν ή το τοπικό γραφείο αρμόδιο για όλες τις πληροφορίες σχετικά με την επιλεκτική συλλογή και την ανακύκλωση αυτού του τύπου προϊόντος. Οι χρήστες επιχειρήσεων καλούνται να επικοινωνήσουν με τον προμηθευτή τους και να ελέγξουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της σύμβασης αγοράς. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να διατίθεται μαζί με άλλα εμπορικά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν διαθέτει εσωτερική μπαταρία που δεν αντικαθίσταται από τον πελάτη. Μην προσπαθήσετε να ανοίξετε τη συσκευή ή να αφαιρέσετε την μπαταρία, αυτό μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργίες και να προκαλέσει σοβαρή βλάβη στο προϊόν.
Για περαιτέρω πληροφορίες επισκεφθείτε το site web http://www.cellularline.com

RO - INSTRUCȚIUNI PRIVIND ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR, PENTRU UTILIZATORII CASNICI
(Se aplică în statele din Uniunea Europeană și în statele cu sisteme de colectare selectivă a deșeurilor)
Marcajul aplicat pe produs sau pe documentele însoțitoare ale acestuia indică faptul că produsul nu trebuie eliminat la un loc cu alte deșeuri menajere, la sfârșitul ciclului său de viață util. Pentru a evita posibile daune pentru mediul înconjurător sau pentru sănătate, cauzate de eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor, recomandăm utilizatorului să separe acest produs de alte tipuri de deșeuri și să îl recicleze în mod responsabil, pentru a facilita o refolosire sustenabilă a resurselor materiale.
Recomandăm utilizatorilor casnici să se adreseze distribuitorului de la care au achiziționat produsul, sau autorității locale responsabile, pentru toate informațiile privind colectarea separată și reciclarea acestui tip de produs. Recomandăm utilizatorilor persoane juridice să se adreseze propriului distribuitor și să consulte termenii și condițiile contractului de vânzare-cumpărare.
Acest produs nu trebuie eliminat la un loc cu alte deșeuri comerciale.
Pentru mai multe informații vizitați site-ul http://www.cellularline.com

SV - Använd batteriladdaren endast som anges på förpackningen
Anslut inte till skadade eller ej säkra eluttag
Skydda produkten från smuts, fukt, överhettning och använd den endast i torr miljö samt undvik kontakt med vätskor
Utsätt inte för solljus, höga temperaturer eller eld
I händelse av fall, försäkra dig att produkten är hel innan du återanvänder den
Förvara utom räckhåll för barn

DA - Brug kun opladeren som angivet på pakken
Tilslut ikke til beskadigede eller mindre sikre strømudtag
Beskyt produktet mod snavs, fugt, overophedning og brug det kun i tørre omgivelser og undgå kontakt med væsker
Må ikke udsættes for sol, høje temperaturer eller brand
Hvis produktet falder ned, skal du kontrollere at produktet er intakt, før du bruger det igen
Opbevares utilgængeligt for børn

NO - Batteriladeren må brukes i henhold til anvisningene på pakken
Man må ikke koble batteriladeren til defekte eller dårlig sikrede strømforbindelser
Produktet må beskyttes mot urenheter, fuktighet og overoppheting, og må kun brukes i tørre omgivelser hvor det unngås kontakt med fuktighet
Må ikke eksponeres for sol, høye temperaturer og flammer
Hvis produktet faller på bakken må man påse at det er i orden før det tas i bruk
Må oppbevares utilgjengelig for barn

PT -Utilize o carregador de bateria somente no modo indicado na embalagem;
Não conecte a tomadas danificadas ou pouco seguras;
Proteja o produto contra a sujidade, a humidade e o superaquecimento e utilize-o somente em ambientes secos, evitando o contato com líquidos;
Não exponha ao sol, a altas temperaturas e ao fogo;
Em caso de queda, assegure-se de que o produto esteja íntegro antes de reutilizá-lo;
Mantenha fora do alcance de crianças.

CS - Nabíječku používejte pouze tak, jak je uvedeno v balení
Nepřipojujte k poškozeným nebo málo bezpečným zásuvkám
Chraňte výrobek před nečistotami, vlhkostí či přehřátím a používejte jej pouze v suchém prostředí, aby nedošlo ke kontaktu s kapalinami
Nevystavujte slunci, vysokým teplotám nebo ohni
V případě pádu nabíječky se před jejím opětovným použitím ujistěte, že je výrobek neporušený
Uchovávejte mimo dosah dětí

SL - Polnilnik baterij uporabljajte le, kot je navedeno v ovojnini
Ne priključujte v poškodovane ali nevarne vtičnice
Zaščitite izdelek pred umazanijo, vlago, pregrevanjem in ga uporabite samo v suhih okoljih, pri čemer se izognite stiku s tekočinami
Ne izpostavljajte soncu, visokim temperaturam ali ognju
V primeru padca se prepričajte, da je izdelek brezhiben, preden ga ponovno uporabite
Hranite izven dosega otrok

HR- Koristite punjač samo prema priloženim uputama
Nemojte priključivati na oštećene ili nesigurne utičnice
Zaštitite proizvod od prljavštine, vlage, pregrijavanja i koristite ga samo u suhim sredinama, izbjegavajući kontakt s tekućinama
Nemojte izlagati suncu, visokim temperaturama ili vatri
U slučaju pada, prije ponovne uporabe, provjerite je li proizvod netaknut
Držite izvan dohvata djece

BG - Използвайте зарядното устройство само по начин, посочен в опаковката
Не свързвайте в повредени или слабо обезопасени електрически контакти
Защитавайте продукта от замърсяване, влага, прегряване и го използвайте само в сухи помещения, като избягвате контакт с течности
Не излагайте на слънце, на високи температури или на огън
В случай на падане, уверете се, че продуктът е цял, преди да го използвате отново
Да се съхранява на място, недостъпно за деца

EL - Χρησιμοποιείτε τον φορτιστή μπαταρίας όπως υποδεικνύεται στη συσκευασία
Μην τον συνδέετε σε κατεστραμμένες ή επισφαλείς πρίζες ηλεκτρικού ρεύματος
Προστατεύστε το προϊόν από βρομιά, υγρασία, υπερθέρμανση. Χρησιμοποιήστε το μόνο σε στεγνό περιβάλλον, μακριά από υγρασία
Μην εκθέτετε το προϊόν σε ήλιο, υψηλές θερμοκρασίες ή φωτιά
Σε περίπτωση πτώσης, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν παραμένει ακέραιο πριν το χρησιμοποιήσετε εκ νέου
Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά

RO - Utilizați încărcătorul numai conform indicațiilor de pe ambalaj
Nu conectați produsul la prize deteriorate sau nesigure
Protejați produsul de murdărie, umiditate, supraîncălzire și utilizați-l numai în medii uscate, evitând contactul cu lichidele
Nu îl expuneți la soare, la temperaturi ridicate sau la foc
În caz de cădere, asigurați-vă că produsul este intact înainte de a-l folosi din nou
Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor

**Cellularline** S.p.A.
Via Lambrakis 1/A, 42122 Reggio Emilia, Italy
www.cellularline.com
S1225